
GB Instructions for use 4

I Istruzioni per l'uso 11

E Instrucciones de manejo 18

P Manual de utilização 25

GR Οδηγίες χρήσεως 32

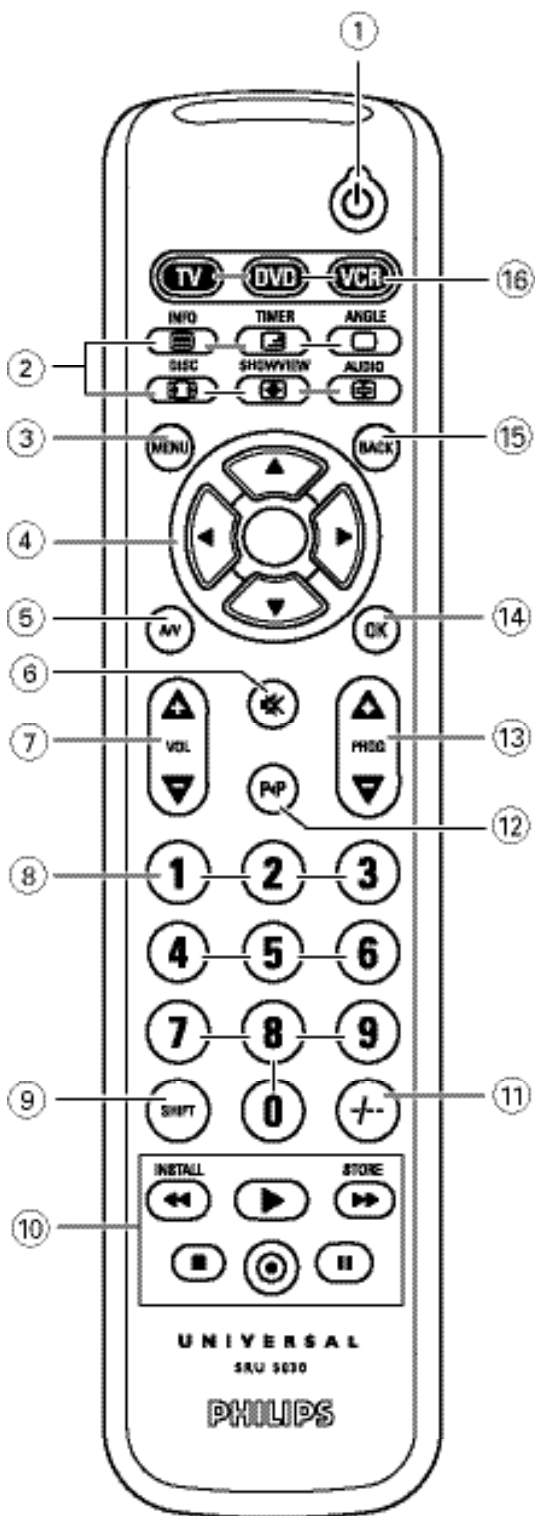
RU Инструкции по использованию 40

CZ Návod k použití 48

PL Instrukcja obsługi 55

Quick, Clean & Easy Setup
www.philips.com/urc





Contents

1. Introduction	4
2. Installing the remote control	4-7
Inserting the batteries	4
Testing the remote control	4-5
Setting the remote control	5-7
3. Keys and functions	7-8
4. Extra possibilities	8-9
Adjusting device selection (Mode keys).....	8-9
Adding a function to the remote control	9
Restoring the original remote control settings	9
5. Troubleshooting	10
6. Need help?	10
Code list of all brands / equipment	62-78
Information to the Consumer	80

1. Introduction

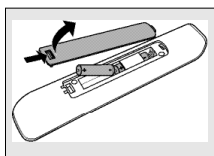
Congratulations on your purchase of the Philips SRU 5030 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 3 different devices with it: TV, DVD player/recorder and VCR.

You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



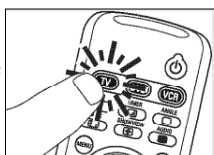
Note: If the mode keys (TV, DVD and VCR) blink four times after every key press, the remote control is indicating that its batteries are running low. Replace the old batteries with two new AAA batteries.

Testing the remote control

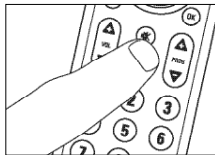
The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 5030 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 5030. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/ recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 5030.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control.
Tune to channel 1.
 - 2 Press the TV key to select TV.
Press the key until it lights up.
- If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').



- 3** Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
- If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 5030 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: www.philips.com/lurc.**

Setting the remote control

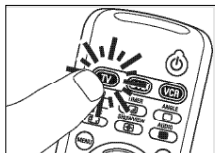
This is only necessary if your device does not respond to the SRU 5030. If that is the case, the SRU 5030 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 5030. You can set the remote control either automatically or manually.

Automatically setting the remote control

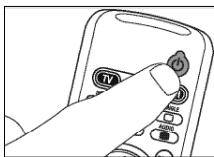
The remote control will now automatically search for the right code for your device.

Example of TV:

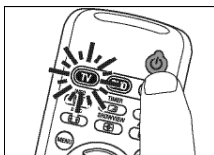
- 1** Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1). The SRU 5030 emits the 'switch off TV' signal for all models of TV that are stored in the memory.
 - If the device is a DVD-player/recorder or video recorder, insert a disk or tape and start playback.
- 2** Press the TV key to select TV. Press the key until it lights up.
- 3** Then keep keys 1 and 3 on the SRU 5030 pressed simultaneously for three seconds, until the TV key flashes twice and then remains lit.



- 4** Press and hold the Standby key of the SRU 5030.



- The SRU 5030 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the TV key lights up.



- 5** When your TV switches off (stand-by), release the Standby key of the SRU 5030 immediately.

- The SRU 5030 has now found a code that works on your TV.

- 6** Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 5030.

- **If this is not the case, you can redo the automatic setting.**

The SRU 5030 will then search for a code that works better.

- After the SRU 5030 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the TV key stops flashing.
- Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes. For DVD and VCR this time is 2 minutes.

Manually setting the remote control

Example of TV:

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control.

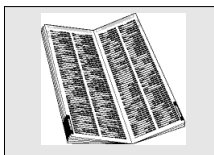
Tune in to channel 1.

- 2** Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual.

One or more four-figure codes are shown for each brand.

Note the first code.

Be careful! There are separate tables for TV, DVD and VCR.



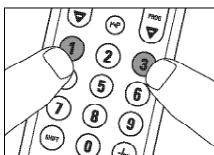
On our website www.philips.com/urc you can directly select your device typenumber to find the right code.

Make sure you use the codes from the correct table.

- 3** Press the TV key to select TV. Press the key until it lights up.





















- 4** Keep keys 1 and 3 **pressed simultaneously for three seconds** until the TV key flashes twice and then remains lit.



- 5** Then enter the code noted in step 2 using the digital keys.
- The TV key will now flash twice.
- If the key flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered.
- Start again from step 2.
- 6** Point the SRU 5030 at the TV and check that it responds as it should.
- If the TV responds to all of the key commands, the SRU 5030 is ready for use. Do not forget to note your code.
- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**

3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.












- ①  **Standby** switches TV, VCR or DVD on or off.
- ②    . . . - teletext on/off ();
-    . . . - text mix ();
-  . . . - text off ();
-  . . . - wide screen TV ();
-  . . . - enlarge ();
-  . . . - text hold ().
- ③ **MENU** turns the menu on and off.
- ④ **Cursor keys** cursor up, down, left, right in a menu.
- ⑤ **A/V** switches between external inputs of your equipment.
- ⑥  mutes the sound of the TV.
- ⑦ **-VOL +** adjusts the TV volume.
- ⑧ **Digit keys** direct choice of channels and other functions.
- ⑨ **SHIFT** for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. All blue labelled keys can be used together with SHIFT. For example:

SHIFT + INSTALL installs your TV

SHIFT + STORE . . stores TV settings

Try out other combinations with the SHIFT-key on your device in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- ⑩  - red teletext key
-  - rewind (VCR/DVD)
-  - index
-  - play (VCR/DVD)
-  - blue teletext key
-  - wind (VCR/DVD)
-  - green teletext key
-  - stop (VCR/DVD)
-  record
-  - yellow teletext key
-  - pause (VCR/DVD)

- ⑪ **-/-** selects between one- and two-figure channel numbers.
- ⑫ **PIP** selects previous programme/channel.
- ⑬ **- PROG +** selects a previous or following channel.
- ⑭ **OK** confirms your selection.
- ⑮ **BACK** jumps back one level in the menu or turns off the menu.
- ⑯ **TV/DVD/VCR** selects TV, DVD or VCR mode.

If you use the (⇄) 'memory off' key to get to the next teletext page on your Philips TV, you can press the Subtitle key for this. See also 'Troubleshooting'.

- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.**

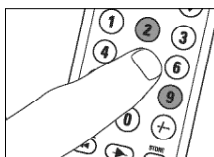
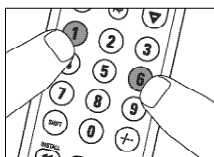
4. Extra possibilities

Adjusting device selection (Mode keys)

The SRU 5030 is default set for operating TV, DVD or VCR. You can select the device you wish to operate with the TV, DVD and VCR keys. Each key allows operation of one device only. If desired, you can program the keys to select a different kind of device. For example, if you want to operate a second TV.

In the following example you will see how to configure the DVD key for a second TV.

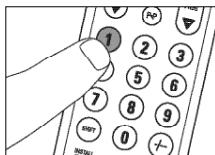
- 1** Switch on the second TV.
- 2** Press the DVD key to select DVD.
Press the key until it lights up.
- 3** Then keep keys 1 and 6 on the SRU 5030 pressed **simultaneously for three seconds**, until the DVD key lights up.
- 4** Press keys 9, 9 and 2 in that order.



- 5** Press the TV key to select TV.
Press the key until it lights up.



- 6** Press the 1 key.
– The DVD key flashes twice.
The DVD key will now allow you to operate your second TV.



- 7** Program the SRU 5030 to operate the second TV.
See 'Setting the remote control'.

Adding a function to the remote control

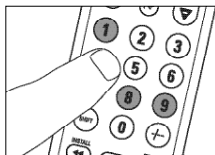
If you want to add a function to the SRU 5030, you can contact the Philips service line for Universal Remote Control to ask for the 5-figure code for the extra function.

Restoring the original functions of your remote control

- 1** Keep keys 1 and 6 on the SRU 5030 pressed **simultaneously for three seconds**, until the mode key (TV, DVD or VCR) flashes twice and then remains lit.



- 2** Press keys 9, 8 and 1, in that order.
– The mode key (TV, DVD or VCR) flashes twice.
All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.



5. Troubleshooting

- Problem
 - Solution

- The mode keys (TV and DVD/VCR) blink four times after every key press.
 - The remote control is indicating that its batteries are running low. Replace the old batteries with two new AAA batteries.
- The device you want to operate does not respond and the mode key (TV, DVD or VCR) does not flash when you press a key.
 - *Replace the old batteries with two new AAA batteries.*
- The device you want to operate does not respond but the mode key (TV, DVD or VCR) does flash when a key is pressed.
 - *Point the SRU 5030 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 5030 and the device.*
- The SRU 5030 does not respond properly to commands.
 - *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRU 5030 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code.*
If the device still does not respond, call our helpline.
- The Teletext keys do not work.
 - *Find out whether your TV is equipped with Teletext.*
 - *Maybe the SRU 5030 has to be adapted to the model of the device.*
Call our helpline for details.
- Your brand of device is not in the code list.
 - *Try to set the SRU 5030 automatically.*
See 'Automatically setting the remote control'.
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
 - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

6. Need help?

If you have any questions about the SRU 5030, you can always contact us. You will find our contact details after the code list at the back of this manual.

Read this manual carefully before you make a call. You can solve most of the problems yourself. If you cannot find any answers to your problems, write down the details of your device shown in the code list at the back of this manual. This will help our operators to assist you better and more quickly. Look up the numbers of the models in the instructions accompanying the device or on the back of your device. When you call our helpline, make sure the device is to hand so that our operators can help you determine whether your remote control is working properly.

The model number of your Philips universal remote control is SRU 5030/87.

Date of purchase: /...../.....
 (day/month/year)

Sommario

1. Introduzione	11
2. Installazione del telecomando	11-14
Inserimento delle batterie	11
Collaudo del telecomando	11-12
Configurazione del telecomando	12-14
3. Tasti e funzioni	14-15
4. Funzioni aggiuntive	15-16
Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità)	15-16
Aggiungere una funzione al telecomando	16
Ripristino delle funzioni originali del telecomando	16
5. Risoluzione di problemi	17
6. Problemi?	17
Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi	62-78
Informazioni per il consumatore	80

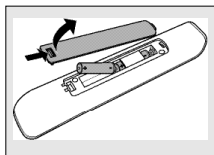
1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale SRU 5030. Dopo aver installato il telecomando potete utilizzarlo per azionare fino a 3 apparecchi diversi: una TV, un lettore/registratore di DVD e un VCR. Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

2. Installazione del telecomando

Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie AAA nel vano batterie, come illustrato.



- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).

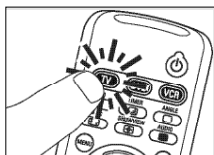
Note: Nota: Se i tasti di modalità (TV, DVD e VCR) lampeggiano quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto, il telecomando indica che le batterie si stanno scaricando. Sostituite le batterie con due nuove del tipo AAA.

Collaudo del telecomando

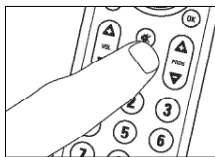
Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU 5030 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'SRU 5030. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 5030.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
 - 2 Premete il tasto TV per selezionarla.
Premete il tasto fino a quando si illumina.
- Se il tasto non si accende, controllare che le batterie siano state inserite correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').



- 3** Controllate se funzionano tutti i tasti.
Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.
- Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 5030 è pronto per l'uso.



- Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando', oppure per l'impostazione in linea andate al sito: www.philips.com/urc.**

Configurazione del telecomando

Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU 5030. Se ciò accade significa che l'SRU 5030 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 5030.

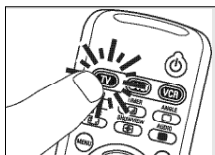
Potete programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente.

Impostazione automatica del telecomando

Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

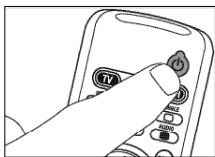
- Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1). L'SRU 5030 procederà con l'invio del segnale di 'spegnimento TV' di tutti i modelli di televisore presenti nella sua memoria.
- Se l'apparecchio è un lettore di DVD o un VCR, inserite un disco o un nastro ed iniziate la riproduzione.
- Premete il tasto TV per selezionarla.
Premete il tasto fino a quando si illumina.



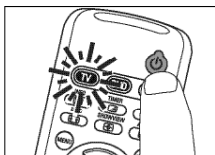
- Tenete i tasti 1 e 3 sull'SRU 5030 **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a quando il tasto TV lampeggia due volte e poi rimane acceso.



4 Premete e tenete premuto il tasto del tasto dell'SRU 5030.



- L'SRU 5030 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il tasto TV si illumina.



5 Quando il televisore si spegne (standby), rilasciate immediatamente il tasto standby del telecomando SRU 5030.

- L'SRU 5030 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.

6 Verificate se l'SRU 5030 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

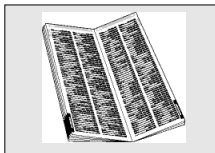
• **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione. L'SRU 5030 quindi ricercherà un codice che funziona meglio.**

- Quando l'SRU 5030 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente ed il tasto TV cessa di lampeggiare.
- La programmazione automatica di una TV impiega massimo 5 minuti. Per DVD e VCR questo impiega 2 minuti.

Impostazione manuale del telecomando

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1** Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2** Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.



Fate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV, DVD e VCR.

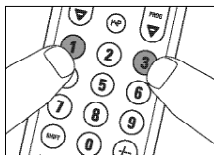
Sul nostro sito www.philips.com/urc potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto.

Prelevate i codici dalla tabella corretta.

- 3** Premete il tasto TV per selezionarla. Premete il tasto fino a quando si illumina.



- 4** Tenete i tasti 1 e 3 sull'SRU 5030 **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a quando il tasto TV lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 5** A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.
- Il tasto TV a questo punto lampeggerà due volte. Se il tasto lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato. Ripetete la procedura a partire dal punto 2.
- 6** Puntate l'SRU 5030 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
- Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 5030 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.
- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- ① **Standby** attiva o disattiva la modalità TV, VCR o DVD.
- ② . . . - attivazione/disattivazione televideo ();
 - mix televideo ();
 - disattivazione televideo ();
 - TV schermo largo ();
 - ingrandimento ();
 - arresto pagina (.
- ③ **MENU** attiva o disattiva il menu.
- ④ **Tasti cursore** cursore su, giù, a sinistra, a destra in un menu.
- ⑤ **A/V** seleziona a rotazione tra gli ingressi esterni dell'apparecchio.
- ⑥ abbassa completamente il volume audio del TV.
- ⑦ **-VOL +** regola il volume del TV.
- ⑧ **Tasti numerici** selezione di retta dei canali e di altre funzioni.
- ⑨ **SHIFT** rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva la seconda funzione associata. Tutti i tasti etichettati in blu possono essere utilizzati con SHIFT. Ad esempio:

SHIFT + INSTALL installa la TV.

SHIFT + STORE . . memorizza le impostazioni della TV.

Provate altre combinazioni del tasto Shift con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili. Sono disponibili sono le funzioni presenti nel telecomando originale.

- ⑩ ◀..... - tasto teletext rosso
 - riavvolgimento (VCR/DVD)
- ▶..... - indice
 - play (VCR/DVD)
- ▶▶..... - tasto teletext blu
 - avanti rapido (VCR/DVD)
- - tasto teletext verde
 - stop (VCR/DVD)
- registra
- ⏸..... - tasto teletext giallo
 - pausa (VCR/DVD)
- ⑪ -/--..... seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.
- ⑫ P/P..... seleziona il programma/canale precedente.
- ⑬ - PROG +..... seleziona il canale precedente o successivo.
- ⑭ OK..... conferma la selezione.
- ⑮ BACK..... salta all'indietro di un livello nel menu e disattiva il menu.
- ⑯ TV/DVD/VCR..... seleziona la modalità TV, DVD o VCR.

Se utilizzate il tasto (↔) 'memoria off' per accedere alla successiva pagina teletext sul vostro TV Philips, potete premere il tasto Sottotitoli. Vedi anche 'Risoluzione di problemi'.

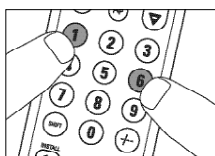
- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

4. Funzioni aggiuntive

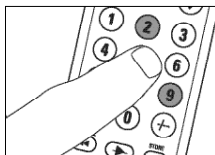
Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità)

Il telecomando SRU 5030 è stato impostato per azionamento di default TV, DVD o VCR. Potete selezionare l'apparecchio che desiderate azionare con i tasti di selezione TV, DVD e VCR. Ogni tasto consente l'azionamento di un solo apparecchio. Se desiderato, potete programmare i tasti per selezionare un apparecchio diverso. Ad esempio, se desiderate azionare una seconda TV. Nel seguente esempio vedrete il modo in cui configurare il tasto DVD per una seconda TV.

- 1 Accendete il secondo TV.
- 2 Premete il tasto DVD per selezionar DVD. Premete il tasto fino a quando si illumina.
- 3 Quindi tenete i tasti 1 e 6 sull'SRU 5030 premuti contemporaneamente per tre secondi fino a quando il tasto DVD lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 4** Premete i tasti 9, 9 e 2, in questo ordine.



- 5** Premete il tasto TV per selezionarla.
Premete il tasto fino a quando si illumina.



- 6** Premete il tasto 1.
– Il tasto DVD lampeggia due volte.
Il tasto DVD ora vi consente di azionare la seconda TV.



- 7** Programmate l'SRU 5030 per controllare il secondo TV.
Vedi 'Configurazione del telecomando'.

Aggiungere una funzione al telecomando

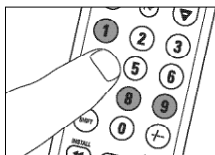
Per aggiungere una funzione all'SRU 5030, contattate il servizio di assistenza Philips per i telecomandi universali per richiedere il codice a 5 cifre riservato alle funzioni aggiuntive.

Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1** Tenete i tasti 1 e 6 sull'SRU 5030 **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a quando il tasto di modalità (TV, DVD o VCR) lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2** Premete i tasti 9, 8 e 1, in questo ordine.
– Il tasto della modalità (TV, DVD o VCR) lampeggia due volte.
Le funzioni originali sono state ripristinate e tutte le funzioni aggiuntive sono state eliminate.



5. Risoluzione di problemi

- Problema
- Soluzione

- I tasti di modalità (TV e DVD/VCR) lampeggiano quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto.
 - *Il telecomando indica che le batterie si stanno scaricando. Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ed il tasto di modalità (TV, DVD o VCR) non lampeggia quando premete un tasto.
 - *Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ma il tasto di modalità (TV, DVD/VCR) lampeggia quando premete un tasto.
 - *Puntate l'SRU 5030 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'SRU 5030 e l'apparecchio.*
- L'SRU 5030 non risponde correttamente ai comandi.
 - *Forse state utilizzando il codice errato. Provate a riprogrammare l'SRU 5030 con un altro codice, tra quelli elencati sotto alla marca del vostro apparecchio, oppure azzerate la configurazione svolgendo la ricerca automatica del codice corretto. Se l'apparecchio non risponde ancora al comando, contattate la nostra helpline.*
- I tasti Teletext non funzionano.
 - *Verificate se il TV include la funzione Teletext.*
- L'utilizzo di tutte le funzioni dell'apparecchio è difficoltoso.
 - *Probabilmente è necessario adattare l'SRU 5030 al modello dell'apparecchio. Per maggiori dettagli contattate la nostra helpline.*
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
 - *Provate a configurare automaticamente l'SRU 5030. Fate riferimento a 'Configurazione automatica del telecomando'.*
- Nessuno dei codici funziona durante la configurazione manuale del telecomando.
 - *In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto a 'Configurazione automatica del telecomando'.*

6. Problemi?

Se avete dei quesiti sull'SRU 5030, ci potete sempre contattare. Troverete i dettagli per contattarci dopo la lista dei codici infine al presente manuale.

Prima di richiedere assistenza, leggete attentamente questo manuale. Certamente sarete in grado di risolvere la maggioranza delle difficoltà personalmente. Se non trovate risposta ai vostri problemi, annotate i dettagli relativi al vostro apparecchio nella lista dei codici presente alla fine di questo manuale. In questo modo i nostri operatori saranno in grado di assistervi con maggiore rapidità, offrendovi un servizio di migliore qualità.

Individuate i numeri di modello nelle istruzioni allegate o impresse sul retro dell'apparecchio. Prima di chiamare la nostra helpline verificate di poter accedere all'apparecchio in modo che i nostri operatori possano aiutarvi a verificare se il telecomando funziona correttamente.

Il codice del vostro telecomando universale Philips è SRU 5030/87.

Data di acquisto :/...../.....
(giorno/mese/anno)

Contenido

1. Introducción	18
2. Instalación del mando a distancia	18-21
Inserción de las pilas	18
Verificación del mando a distancia	18-19
Configuración del mando a distancia	19-21
3. Teclas y funciones	21-22
4. Funciones adicionales	22-23
Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo)	22-23
Cómo agregar una función al mando a distancia	23
Restauración de la configuración inicial del mando a distancia	23
5. Solución de problemas	24
6. Ayuda	24
Lista de códigos de todas las marcas o equipos	62-78
Información al consumidor	80

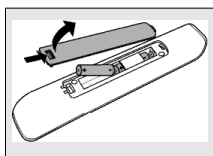
1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips. Después de instalar el mando a distancia puede controlar un máximo de 3 dispositivos diferentes con él: TV, reproductor/grabador de DVD y VCR. Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

2. Instalación del mando a distancia

Inserción de las pilas

- 1 Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha.
- 2 Coloque dos pilas de tipo AAA en el compartimiento de las pilas, tal como se muestra.
- 3 Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada.



Nota: Si las teclas de modo (TV, DVD y VCR) parpadean cuatro veces después de cada pulsación de tecla, el mando a distancia indica que la pila se está agotando. Cambie las pilas viejas por dos pilas nuevas tipo AAA.

Verificación del mando a distancia

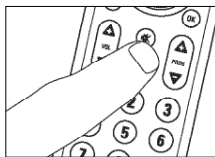
El mando a distancia está programado para que funcione con la mayoría de dispositivos Philips. Como el modelo SRU 5030 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el dispositivo responde al mando SRU 5030. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta verificación. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/ grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 5030.

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que se encienda.
 - Si la tecla no se enciende, compruebe si las pilas están insertadas correctamente (consulte la sección 'Inserción de las pilas').



- 3** Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
- Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU 5030 se puede utilizar.



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia', or for online setup go to: www.philips.com/lurc.**

Configuración del mando a distancia

Este proceso sólo es necesario si el dispositivo no responde al mando a distancia SRU 5030. Si es así, el mando SRU 5030 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta configuración. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 5030.

Puede configurar el mando a distancia automáticamente o manualmente.

Configuración automática del mando a distancia

Ahora el mando a distancia buscará automáticamente el código correcto para el dispositivo.

Ejemplo de TV:

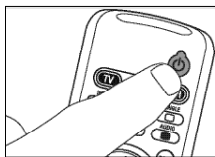
- 1** Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1).
El mando a distancia SRU 5030 emite la señal de 'apagar TV' para todos los modelos de televisor almacenados en la memoria.
- Si el dispositivo es un reproductor/ grabador de DVD o un videograbador, inserte un disco o una cinta e inicie la reproducción.
- 2** Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor.
Pulse la tecla hasta que se encienda.



- 3** Mantenga las teclas 1 y 3 del SRU 5030 pulsadas simultáneamente durante tres segundos, hasta que la tecla TV parpadee dos veces y permanezca encendida



- 4** Mantenga pulsada la tecla de espera del SRU 5030.



- El mando a distancia SRU 5030 comienza a emitir todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, la tecla TV se enciende.



- 5** Cuando su televisor se apague (pase a modo de espera), deje de pulsar inmediatamente la tecla de espera del SRU 5030.

- El mando a distancia SRU 5030 ha encontrado el código que funciona con el televisor.

- 6** Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU 5030.

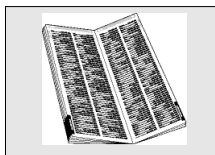
- **Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU 5030 buscará un código que funcione mejor.**

- Una vez que el mando a distancia SRU 5030 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y el botón TV deja de parpadear.
- La programación automática de un televisor lleva como máximo 5 minutos. Para DVD y VCR este tiempo es de 2 minutos.

Configuración manual del mando a distancia

Ejemplo de TV:

- 1** Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2** Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cuatro cifras. Tome nota del primer código.

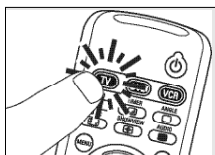


¡Vaya con cuidado! Hay tablas separadas para TV, DVD y VCR.

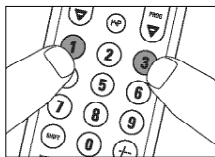
En nuestro sitio web www.philips.com/urc puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto.

Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.

- 3** Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que se encienda.












- 4** Mantenga las teclas 1 y 3 pulsadas simultáneamente durante tres segundos, hasta que la tecla TV parpadee dos veces y permanezca encendida.



- 5** A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 mediante las teclas digitales.
- Ahora la tecla TV parpadea dos veces. Si la tecla parpadea una vez durante un período largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.
- 6** Apunte el mando a distancia SRU 5030 al televisor y verifique que responde.
- Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU 5030 se puede utilizar. No olvide anotar el código.
- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- ① **⏻ Espera** enciende o apaga el TV, VCR o DVD.
- ②  . . . - teletexto act./desact. ();
 - mezcla de texto ();
 - texto desact. ();
 - pantalla amplia de TV ();
 - aumentar ();
 - retención de texto ().
- ③ **MENU** activa y desactiva el menú.
- ④ **Teclas del cursor** . . . desplazan el cursor hacia arriba, abajo, izquierda, derecha en un menú.
- ⑤ **A/V** selecciona alternativamente las entradas externas del equipo.
- ⑥  silencia el sonido del televisor.
- ⑦ **-VOL +** ajusta el volumen del televisor.
- ⑧ **Teclas digitales** . . . selección directa de canales y otras funciones.
- ⑨ **SHIFT** funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función. Todas las teclas etiquetadas de color azul pueden utilizarse junto con SHIFT. Por ejemplo:

SHIFT + INSTALL . . . instala su TV.

SHIFT + STORE . . . almacena los ajustes del TV.

Pruebe otras combinaciones con la tecla Shift del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.

- ⑩ ◀..... - tecla roja del teletexto
- rebobinar (VCR/DVD)
- ▶..... - índice
- reproducir (VCR/DVD)
- ▶▶..... - tecla azul del teletexto
- avance rápido (VCR/DVD)
- - tecla verde del teletexto
- detener (VCR/DVD)
- grabar
- ⏸..... - tecla amarilla del teletexto
- pausa (VCR/DVD)
- ⑪ -/-..... selecciona entre números de canales de una y dos cifras.
- ⑫ P◀..... selecciona programa/canal anterior.
- ⑬ - **PROG +**..... selecciona un canal anterior o siguiente.
- ⑭ **OK**..... confirma la selección.
- ⑮ **BACK**..... retrocede un nivel en el menú o desactiva el menú.
- ⑯ **TV/DVD/VCR**..... selecciona el modo de TV, DVD o VCR.

Si utiliza la tecla de 'memoria desactivada' (↔) para pasar a la página siguiente del teletexto de su televisor Philips, puede pulsar la tecla de subtítulos para esta operación. Consulte también 'Solución de problemas'.

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.**

4. Funciones adicionales

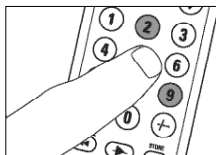
Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo)

El SRU 5030 está configurado por defecto para el control de TV, VCR o DVD. Puede seleccionar el dispositivo que desee controlar con los botones de selección TV y DVD/VCR. Cada tecla sólo permite el control de un dispositivo. Si lo desea, puede programar las teclas para seleccionar un tipo de dispositivo diferente. Por ejemplo, si quiere controlar un segundo televisor. En el ejemplo siguiente, verá cómo configurar la tecla DVD para un segundo televisor:

- 1** Encienda el segundo televisor.
- 2** Pulse la tecla DVD para seleccionar DVD.
Pulse la tecla hasta que se encienda.
- 3** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 5030 pulsadas simultáneamente durante tres segundos, hasta que la tecla DVD se encienda.



- 4** Pulse las teclas 9, 9 y 2, en este orden.



- 5** Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor.
Pulse la tecla hasta que se encienda.



- 6** Pulse la tecla 1.
– La tecla DVD parpadea dos veces.
Ahora la tecla DVD le permitirá controlar su segundo televisor.



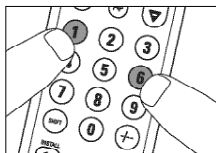
- 7** Programe el mando a distancia SRU 5030 para utilizar el segundo televisor. Consulte 'Configuración del mando a distancia'.

Cómo agregar una función al mando a distancia

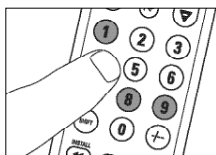
Si desea agregar una función al mando a distancia SRU 5030, puede llamar a la línea de servicios de Philips para mandos a distancia universales y solicitar el código de 5 cifras para la función adicional.

Restauración de la configuración inicial del mando a distancia

- 1** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 5030 pulsadas **simultáneamente durante tres segundos**, hasta que la tecla DVD se encienda.



- 2** Pulse las teclas 9, 8 y 1, en este orden.
– La tecla de modo (TV, DVD o VCR) parpadea dos veces.
Se restauran todas las funciones originales y se borran las funciones adicionales.



5. Solución de problemas

- Problema
- Solución
- Las teclas de modo (TV y DVD/VCR) parpadean cuatro veces después de cada pulsación de tecla.
 - *El mando a distancia indica que las pilas se están agotando. Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde y la tecla de modo (TV o DVD/VCR) no parpadea cuando se pulsa una tecla.
 - *Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde pero la tecla de modo (TV, DVD o VCR) parpadea cuando se pulsa una tecla.
 - *Apunte el mando a distancia SRU 5030 al dispositivo y asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando y el dispositivo.*
- El mando a distancia SRU 5030 no responde correctamente a los comandos.
 - *Puede que esté utilizando el código incorrecto. Vuelva a programar el mando a distancia SRU 5030 con otro de los códigos indicados para la marca del dispositivo, o configure la búsqueda automática para encontrar el código adecuado. Si el dispositivo sigue sin responder, llame a nuestra línea de ayuda.*
- Las teclas del teletexto no funcionan.
 - *Averigüe si su televisor está equipado con la función de teletexto.*
- Tiene problemas para utilizar todas las funciones del dispositivo.
 - *Puede que el mando a distancia SRU 5030 tenga que adaptarse al modelo del dispositivo. Llame a nuestra línea de ayuda.*
- La marca del dispositivo no está en la lista de códigos.
 - *Configure automáticamente el mando a distancia SRU 5030. Consulte la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ningún código funciona con la configuración manual del mando a distancia.
 - *Si es así, siga las instrucciones de la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*

6. Ayuda

Si quiere hacer una pregunta sobre el SRU 5030, siempre puede contactarnos. Encontrará nuestros detalles de contacto después de la lista de códigos, al dorso de este manual.

Lea atentamente este manual antes de llamar, ya que la mayoría de los problemas puede solucionarlos el usuario. Si no encuentra las respuestas a sus problemas, anote los detalles del dispositivo que aparecen en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. De esta manera, nuestros especialistas podrán ayudarle de forma más rápida y eficaz. Consulte los números de modelo que figuran en las instrucciones que acompañan al dispositivo o en la parte posterior del mismo. Cuando llame a nuestra línea de ayuda, asegúrese de que tiene el dispositivo a mano para que nuestros especialistas puedan ayudarle a determinar si el mando a distancia funciona correctamente.

El número de modelo del mando a distancia universal de Philips es SRU 5030/87.

Fecha de adquisición:/...../.....
(día/mes/año)

Índice

1. Introdução	25
2. Instalar o telecomando	25-28
Inserir as pilhas	25
Testar o telecomando	25-26
Programar o telecomando	26-28
3. Teclas e funções	28-29
4. Possibilidades extra	29-30
Regular a selecção do aparelho	29-30
Adicionar uma função ao telecomando	30
Restaurar as programações iniciais do telecomando	30
5. Resolução de problemas	31
6. Precisa de ajuda?	31
Lista de códigos de todas as marcas / equipamento	62-78
Informações ao consumidor	81

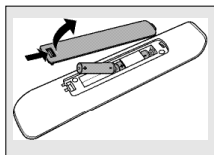
1. Introdução

Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU 5030 da Philips. Depois de instalar o telecomando, pode comandar com ele um máximo de 3 aparelhos diferentes: uma TV, um leitor/gravador de DVD e um VCR. Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

2. Instalar o telecomando

Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas tipo AAA no compartimento das pilhas, conforme indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



Nota: Se as teclas de modo (TV, DVD e VCR) piscam quatro vezes sempre que carrega numa tecla, o telecomando está a indicar que as pilhas estão a ficar fracas. Substitua as pilhas velhas por duas pilhas AAA novas.

Testar o telecomando

O telecomando da Philips foi programado para comandar a maioria dos aparelhos da Philips. Uma vez que o SRU 5030 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o aparelho responde ao SRU 5030. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder.

Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 5030.

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender.
 - Se a tecla não acender, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas (consulte 'Inserir as pilhas').



3 Verifique se todas as teclas estão a funcionar.

Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.

- Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU 5030 está pronto a ser utilizado.



- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando', ou para programação em linha, vá ao endereço: www.philips.com/urc.**

Programar o telecomando

Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU 5030. Se for o caso, o SRU 5030 não reconhece a marca e/ou modelo do aparelho e é necessário programar o telecomando para o fazer. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder:

Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 5030.

Pode programar o telecomando automática ou manualmente.

Programar automaticamente o telecomando

O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para o aparelho.

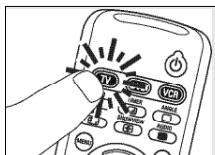
Exemplo do televisor:

- 1** Verifique se o televisor está ligado e seleccione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1).

O SRU 5030 emite o sinal de desactivação do televisor para todos os modelos de televisor que estejam guardados na memória.

- Se o aparelho é um leitor/gravador de DVD ou um videogravador, coloque um disco ou uma cassette e inicie a reprodução.

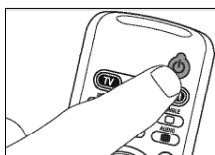
- 2** Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender.



- 3** Mantenha depois as teclas 1 e 3 do SRU 5030 pressionadas simultaneamente durante três segundos, até a tecla TV piscar duas vezes e ficar depois iluminada.



- 4** Pressione e fixe a tecla de standby do SRU 5030.



- O SRU 5030 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um.
De cada vez que é enviado um código, a tecla TV acende.



- 5 Quando a TV se desligar (standby), solte imediatamente a tecla de standby do SRU 5030.
- O SRU 5030 encontrou um código que funciona com o seu televisor.
- 6 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU 5030.

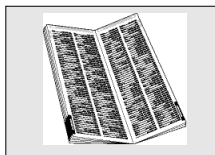
- **Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU 5030 procurará então um código que funcione melhor.**

- Quando o SRU 5030 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e a tecla TV deixará de piscar.
- A programação automática de um televisor demora 5 minutos, no máximo. Para DVD e VCR, este tempo é de 2 minutos.

Programar manualmente o telecomando

Exemplo do televisor:

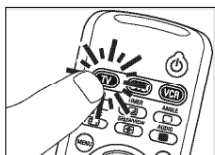
- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com quatro dígitos. Tome nota do primeiro código.
Preste atenção! Há tabelas diferentes para TV, DVD e VCR.



No nosso website www.philips.com/urc pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto.

Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender:



- 4 Mantenha as teclas 1 e 3 pressionadas simultaneamente durante três segundos, até a tecla TV piscar duas vezes e ficar depois iluminada.























- 5 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas digitais.
 - A tecla TV pisca agora duas vezes.
 - Se a tecla pisca uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado.
 - Comece novamente a partir do passo 2.

- 6** Aponte o SRU 5030 para o televisor e verifique se responde correctamente.
- Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU 5030 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.
- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**

3. Teclas e funções

A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.

- ①  **Standby** liga ou desliga a TV, o VCR ou o DVD.
- ②  . . . - teletexto ligado/desligado ();
 - misto TV/teletexto ();
 - texto desligado ();
 - TV de ecrã largo ();
 - ampliar ();
 - bloqueio de texto ().
- ③ **MENU** activa e desactiva o menu.
- ④ **Teclas do cursor** . . cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita num menu.
- ⑤ **A/V** muda entre as entradas externas do seu equipamento.
- ⑥  silencia o som do televisor.
- ⑦ **-VOL +** regula o volume do televisor.
- ⑧ **Teclas digitais** selecção directa de canais e outras funções.
- ⑨ **SHIFT** para funções extra. Se carregar ao mesmo tempo com uma segunda tecla, esta segunda tecla acede a outra função. Todas as teclas marcadas a azul podem ser usadas juntamente com SHIFT. Por exemplo:
- SHIFT + INSTALL** instala a TV.
- SHIFT + STORE** . . guarda as definições da TV
- Experimente outras combinações com a tecla Shift no aparelho para descobrir outras funções disponíveis.
- Apenas estão disponíveis as funções do telecomando de origem.
- ⑩  - tecla vermelha do teletexto
 - rebobinar (VCR/DVD)
-  - índice remissivo
 - reproduzir (VCR/DVD)
-  - tecla azul do teletexto
 - bobinar (VCR/DVD)
-  - tecla verde do teletexto
 - parar (VCR/DVD)
-  gravar
-  - tecla amarela do teletexto
 - pausa (VCR/DVD)
- ⑪ **-/-** selecciona entre os números de canal com um ou dois dígitos.
- ⑫ **P4P** selecciona o programa/canal anterior.
- ⑬ **- PROG +** selecciona o canal anterior ou seguinte.
- ⑭ **OK** confirma a selecção.
- ⑮ **BACK** recua um nível dentro do menu ou desactiva o menu.
- ⑯ **TV/DVD/VCR** selecciona o modo TV, DVD ou VCR.

Se utilizar a tecla (↔) 'desactivar memória' para aceder à página seguinte do teletexto do televisor Philips, pode carregar na tecla Subtitle.

Consulte também 'Resolução de problemas'.

- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.**

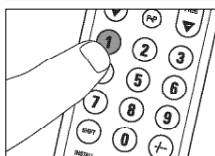
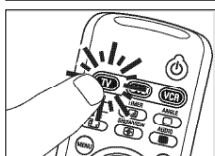
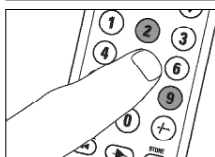
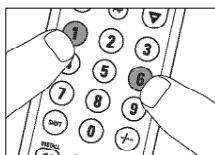
4. Possibilidades extra

Regular a selecção do aparelho (Teclas de modo)

O SRU 5030 vem programado de fábrica para comandar a TV, o DVD ou o VCR. Pode seleccionar o aparelho que deseja comandar utilizando as teclas TV, DVD e VCR. Cada tecla permite comandar um único aparelho. Se o desejar, pode programar as teclas para seleccionar um tipo de aparelho diferente. Por exemplo, se desejar comandar uma segunda TV.

No exemplo seguinte, verá como configurar a tecla DVD para uma segunda TV.

- 1 Ligue o outro televisor.
- 2 Pressione a tecla DVD para seleccionar o DVD.
Pressione a tecla até ela acender.
- 3 Mantenha depois as teclas 1 e 6 do SRU 5030 pressionadas simultaneamente durante três segundos, até a tecla DVD acender.
- 4 Carregue nas teclas 9, 9 e 2, por esta ordem.
- 5 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV.
Pressione a tecla até ela acender.
- 6 Carregue na tecla 1.
 - A tecla DVD pisca duas vezes.
 - A tecla DVD permite-lhe agora comandar a segunda TV.
- 7 Programe o SRU 5030 para comandar o outro televisor.
Consulte 'Programar o telecomando'.



Adicionar uma função ao telecomando

Se quiser adicionar uma função ao SRU 5030, contacte a linha de assistência técnica da Philips para obter informações sobre o telecomando universal e solicitar o código de 5 dígitos para a função extra.

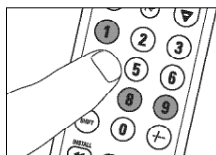
Restaurar as funções originais do telecomando

1 Mantenha as teclas 1 e 6 do SRU 5030 pressionadas simultaneamente durante três segundos, até a tecla de modo (TV, DVD ou VCR) piscar duas vezes e ficar depois iluminada.



2 Carregue nas teclas 9, 8 e 1, por esta ordem.
– A tecla de modo (TV, DVD ou VCR) pisca duas vezes.

Todas as funções originais foram restauradas e todas as funções extra apagadas.



5. Resolução de problemas

- Problema
- Solução
- As teclas de modo (TV e DVD/VCR) piscam quatro vezes sempre que carrega numa tecla.
- *O telecomando está a indicar que as pilhas estão a ficar fracas. Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde e a tecla de modo (TV, DVD ou VCR) não pisca quando pressiona uma tecla.
- *Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde mas a tecla de modo (TV, DVD ou VCR) pisca quando pressiona uma tecla.
- *Aponte o SRU 5030 para o aparelho e certifique-se de que não existem obstáculos entre o SRU 5030 e o aparelho.*
- O SRU 5030 não responde correctamente aos comandos.
- *Talvez esteja a utilizar o código errado. Experimente programar o SRU 5030 novamente utilizando outro código, que é mencionado na marca do seu aparelho ou reinicialize a procura automática para localizar o código correcto. Se o aparelho continuar a não responder, contacte o nosso serviço de assistência.*
- As teclas de teletexto não funcionam.
- *Verifique se o seu televisor está equipado com teletexto.*
- Tem problemas em utilizar todas as funções do aparelho.
- *Talvez o SRU 5030 tenha de ser adaptado ao modelo do aparelho. Contacte o serviço de assistência para obter detalhes.*
- A marca do aparelho não consta da lista de códigos.
- *Tente programar o SRU 5030 automaticamente. Consulte 'Programar automaticamente o telecomando'*
- Nenhum dos códigos funciona durante a programação manual do telecomando.
- *Se for este o caso, siga as instruções da secção 'Programar automaticamente o telecomando'.*

6. Precisa de ajuda?

Caso tenha quaisquer dúvidas respeitantes ao SRU 5030, pode sempre contactar-nos. Encontrará a informação para contacto a seguir à lista de códigos, na parte de trás deste manual.

Leia atentamente este manual antes de fazer a chamada. O utilizador pode resolver a maioria dos problemas. Se não conseguir encontrar solução para os seus problemas, tome nota dos detalhes do aparelho que aparecem na lista de códigos no verso deste manual.

Deste modo, o técnico de assistência pode ajudá-lo mais rapidamente. Procure os números dos modelos nas instruções que acompanham o aparelho ou no verso do aparelho. Quando contactar o serviço de assistência, coloque o aparelho à mão para que o técnico de assistência possa ajudar a determinar se o telecomando está a funcionar correctamente.

O número do modelo do seu telecomando universal da Philips é SRU 5030/87.

Data de compra:/...../.....
(dia/mês/ano)

Περιεχόμενα

1.	Εισαγωγή	32
2.	Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου	32-35
	Τοποθέτηση των μπαταριών	32
	Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου	32-33
	Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου	33-35
3.	Πλήκτρα και λειτουργίες	35-36
4.	Πρόσθετες δυνατότητες	36-37
	Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής) ..	36-37
	Προσθήκη τηλεχειριζόμενης λειτουργίας	37
	Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων τηλεχειριστηρίου	37
5.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	38
6.	Χρειάζεστε βοήθεια;	39
	Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες / εξοπλισμό	62-78
	Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος	81

1. Εισαγωγή

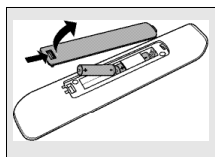
Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRU 5030 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ελέγχετε μέχρι 3 διαφορετικές συσκευές: τηλεόραση, συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο.

Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη των μπαταριών, όπως δείχνει η εικόνα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.



Σημείωση: Όταν τα πλήκτρα επιλογής συσκευής (TV, DVD και VCR) αναβοσβήνουν τέσσερις φορές κάθε φορά που πατάτε κάποιο πλήκτρο, το τηλεχειριστήριο σας προειδοποιεί ότι έχουν σχεδόν αδειάσει οι μπαταρίες του. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με δύο καινούργιες μπαταρίες τύπου AAA.

Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές Philips. Επειδή το SRU 5030 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το SRU 5030. Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 5030.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.

2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.

- Αν δεν αναβοσβήσει το πλήκτρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες

3 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.

- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 5030 είναι έτοιμο για χρήση.

- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου', ή επισκεφθείτε για οξμιζε εγκατάσταση τη διεύθυνση: www.philips.com/lurc.**

Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο SRU 5030. Στην περίπτωση αυτή, το SRU 5030 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο.

Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 5030.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο με αυτόματα ή με μη αυτόματο τρόπο.

Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο θα ψάξει τώρα αυτόματα τον σωστό κωδικό για τη συσκευή σας.

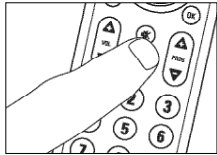
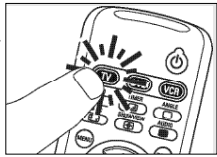
Παράδειγμα για την τηλεόραση:

1 Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1).

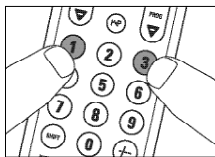
Το SRU 5030 εκπέμπει το σήμα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης' για όλα τα μοντέλα τηλεόρασης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη.

- Αν πρόκειται για συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD ή βίντεο, εισάγετε ένα δισκάκι ή μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή

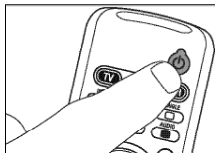
2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.



3 Πατήστε τα πλήκτρα 1 και 3 στο SRU 5030 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, έως ότου το πλήκτρο TV αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένο.



4 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Τυαξδβς του SRU 5030.



- Το SRU 5030 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που στέλνεται ένας κωδικός, το πλήκτρο TV αναβοσβήνει.



5 Μόλις σβήσει η τηλεόρασή σας (κατάσταση αναμονής), αφήστε αμέσως το πλήκτρο Τυαξδβς στο SRU 5030.

- Το SRU 5030 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

6 Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU 5030.

• **Αν δεν συμβεί κάτι τέτοιο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση.**

Το SRU 5030 θα ψάξει τότε έναν κωδικό που λειτουργεί καλύτερα.

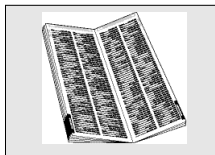
- Αφού το SRU 5030 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πλήκτρο TV θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 5 λεπτά για TV. Για DVD και VCR, ο χρόνος αυτός είναι 2 λεπτά

Μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.

2 Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι τετραψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.

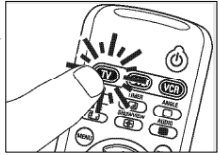


Προσοχή! Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για τηλεόραση, DVD και VCR.

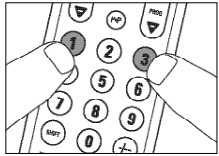
Στον δικτυακό μας τόπο www.philips.com/urc μπορείτε να επιλέξετε απευθείας τον αριθμό τύπου της συσκευής σας για να βρείτε τον σωστό κωδικό.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς του σωστού πίνακα.

- 3** Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.










- 4** Πατήστε τα πλήκτρα 1 και 3 στο SRU 5030 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, έως ότου το πλήκτρο TV αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένο.



- 5** Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό του βήματος 2 χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα.
- Στη συνέχεια, το πλήκτρο TV θα αναβοσβήσει δύο φορές. Εάν το πλήκτρο αναβοσβήσει μία φορά για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, ο κωδικός δεν έχει πληκτρολογηθεί σωστά ή έχει πληκτρολογηθεί λανθασμένος κωδικός. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.
- 6** Στρέψτε το SRU 5030 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.
- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 5030 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.
- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- ① **⏻ Αναμονή** ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της τηλεόρασης, του βίντεο ή του DVD.
- ②  - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υεμευεω ();
 - μίξη υεω ();
 - απενεργοποίηση υεω ();
 - τηλεόραση ευρείας οθόνης ();
 - μεγέθυνση ();
 - διατήρηση υεω ().
- ③ **MENU** ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού.
- ④ **Πλήκτρα δρομέα** .. δρομέας πάνω, κάτω, αριστερά, δεξιά μέσα στο μενού.
- ⑤ **A/V** εναλλάσσεται μεταξύ εξωτερικών εισόδων του εξοπλισμού σας.
- ⑥ **🔊** διακόπτει τον ήχο (σίγαση).
- ⑦ **- VOL +** ρυθμίζει την ένταση ήχου της τηλεόρασης.
- ⑧ **Ψηφιακά πλήκτρα** . απευθείας επιλογή καναλιών και λειτουργιών.
- ⑨ **SHIFT** για πρόσθετες λειτουργίες. Αν πατηθεί ταυτόχρονα με ένα δεύτερο πλήκτρο, το δεύτερο πλήκτρο αποκτά άλλη λειτουργία. Όλα τα πλήκτρα με μπλε σήμανση μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με το πλήκτρο SHIFT. Για παράδειγμα:

SHIFT + INSTALL . εγκατάσταση της τηλεόρασής σας.

SHIFT + STORE ... αποθήκευση των ρυθμίσεων της τηλεόρασης.

Επιχειρήστε άλλους συνδυασμούς με το πλήκτρο Shift της συσκευής σας, προκειμένου να βρείτε ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες. Μόνο οι λειτουργίες που είναι εφικτές με το γνήσιο τηλεχειριστήριο είναι διαθέσιμες.

- ⑩ ◀ - κόκκινο πλήκτρο teletext
 - γρήγορη μετακίνηση πίσω (VCR/DVD)
- ▶ - ευρετήριο
 - αναπαραγωγή (VCR/DVD)
- ▶▶ - μπλε πλήκτρο teletext
 - γρήγορη μετακίνηση εμπρός (VCR/DVD)
- - πράσινο πλήκτρο teletext
 - σταμάτημα (VCR/DVD)
- εγγραφή
- II - κίτρινο πλήκτρο teletext
 - παύση (VCR/DVD)
- ⑪ -- επιλέγει μονοψήφιο ή διψήφιο αριθμό καναλιού.
- ⑫ **PRP** επιλογή προηγούμενου προγράμματος/καναλιού.
- ⑬ **- PROG +** επιλέγει προηγούμενο ή επόμενο κανάλι.
- ⑭ **OK** επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- ⑮ **BACK** μετάβαση στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή απενεργοποίηση του μενού.
- ⑯ **TV/DVD/VCR** επιλογή της λειτουργίας TV, DVD ή VCR.

Αν χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο (⊕) 'μνήμη off' για να φτάσετε την επόμενη σελίδα teletext της τηλεόρασής σας Philips, μπορείτε για το σκοπό αυτόν να πατήσετε το πλήκτρο Subtitle. Βλέπε επίσης 'Αντιμετώπιση προβλημάτων'.

- *Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'. Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.*

4. Πρόσθετες δυνατότητες

Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής)

Ως προεπιλογή, το SRU 5030 έχει ρυθμιστεί για τον τηλεχειρισμό τηλεόρασης, DVD ή βίντεο. Μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να ελέγχετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα TV, DVD και VCR. Κάθε πλήκτρο επιτρέπει τον τηλεχειρισμό μίας μόνο συσκευής. Αν επιθυμείτε, μπορείτε να προγραμματίσετε τα πλήκτρα για την επιλογή διαφορετικού τύπου συσκευής. Αν θέλετε να ελέγχετε μια δεύτερη τηλεόραση, για παράδειγμα. Στο επόμενο παράδειγμα θα δείτε πώς μπορείτε να ρυθμίσετε το πλήκτρο DVD για μια δεύτερη τηλεόραση.

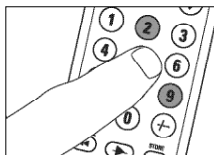
- 1 Ανάψτε τη δεύτερη τηλεόραση.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο DVD για να επιλέξετε τη συσκευή DVD.



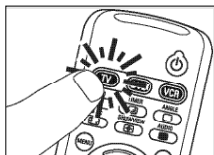
- 3** Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 6 στο SRU 5030 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, μέχρι να αναβοσβήσει το πλήκτρο DVD.



- 4** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 2, με αυτή τη σειρά.



- 5** Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση.
Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.



- 6** Πατήστε το πλήκτρο 1.
– Το πλήκτρο DVD αναβοσβήνει δύο φορές.
Το πλήκτρο DVD θα σας παρέχει τώρα τη δυνατότητα να ελέγχετε τη δεύτερη τηλεόρασή σας.



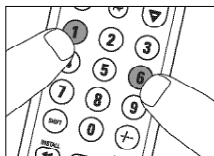
- 7** Προγραμματίστε το SRU 5030 για να χειριστείτε τη δεύτερη τηλεόραση. Βλέπε 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

Προσθήκη μιας λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο

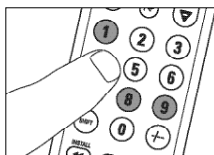
Αν θέλετε να προσθέσετε μια λειτουργία στο SRU 5030, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη γραμμή εξυπηρέτησης της Philips για το Τηλεχειριστήριο Γενικής Χρήσης, ώστε να ζητήσετε τον 5 ψήφιο κωδικό για την πρόσθετη λειτουργία.

Επαναφορά αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

- 1** Πατήστε τα πλήκτρα 1 και 6 στο SRU 5030 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, έως ότου το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένο.



- 2** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1, με αυτή τη σειρά.
– Το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήνει δύο φορές.
Έχει πλέον πραγματοποιηθεί επαναφορά όλων των αρχικών λειτουργιών και έχουν διαγραφεί όλες οι πρόσθετες λειτουργίες.



5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Πρόβλημα
- Επίλυση

- Κάθε φορά που πατάτε κάποιο πλήκτρο, τα πλήκτρα επιλογής συσκευής (TV και DVD/VCR) αναβοσβήνουν τέσσερις φορές.
- Το τηλεχειριστήριο σας προειδοποιεί ότι έχουν σχεδόν αδειάσει οι μπαταρίες του. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες τοποθετώντας δύο καινούργιες μπαταρίες τύπου AAA.
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται και το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες τοποθετώντας δύο καινούργιες μπαταρίες τύπου AAA.
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται, αλλά το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
- Στρέψτε το SRU 5030 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο SRU 5030 και τη συσκευή.
- Το SRU 5030 δεν αποκρίνεται σωστά στις εντολές.
- Χρησιμοποιείτε ενδεχομένως εσφαλμένο κωδικό. Προσπαθήστε να επαναπρογραμματίσετε το SRU 5030 χρησιμοποιώντας άλλο κωδικό, που αναφέρεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας, ή εκτελέστε αυτόματη αναζήτηση για να βρείτε το σωστό κωδικό. Αν η συσκευή εξακολουθεί να μην αποκρίνεται, καλέστε τη γραμμή βοήθειας της Philips.
- Τα πλήκτρα Teletext δεν λειτουργούν.
- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας διαθέτει Teletext.
- Αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την εκτέλεση όλων των λειτουργιών της συσκευής σας.
- Ίσως το SRU 5030 πρέπει να προσαρμοστεί στο μοντέλο της συσκευής. Καλέστε τη γραμμή βοήθειας για λεπτομέρειες.
- Η μάρκα της συσκευής σας δεν υπάρχει στη λίστα κωδικών.
- Προσπαθήστε να ρυθμίσετε το SRU 5030 αυτόματα. Βλέπε 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.
- Κανένας από τους κωδικούς δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης ρύθμισης του τηλεχειριστηρίου.
- Στην περίπτωση αυτήν, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

6. Χρειάζεστε βοήθεια;

Αν έχετε οποιοσδήποτε απορίες σχετικά με το SRU 5030, μπορείτε πάντοτε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας μετά τη λίστα κωδικών στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου.

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά, προτού καλέσετε τη γραμμή βοήθειας. Τα περισσότερα προβλήματα μπορείτε να τα λύσετε μόνοι σας. Αν δεν μπορείτε να βρείτε λύσεις στα προβλήματά σας, σημειώστε τα στοιχεία της συσκευής σας στη λίστα κωδικών στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Έτσι θα βοηθήσετε τις τηλεφωνητριές μας να σας εξυπηρετήσουν αποτελεσματικότερα και ταχύτερα. Αναζητήστε τους κωδικούς των μοντέλων στις οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή ή στο πίσω μέρος της συσκευής σας. Όταν καλείτε τη γραμμή βοήθειας, φροντίστε να έχετε τον εξοπλισμό μπροστά σας, έτσι ώστε οι τηλεφωνητριές μας να μπορέσουν να σας βοηθήσουν να εξακριβώσετε αν το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί σωστά.

Ο αριθμός μοντέλου του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης Philips που διαθέτετε είναι SRU 5030/87.

Ημερομηνία αγοράς:/...../.....
(ημέρα/μήνας/έτος)

Содержание

1. Вступление	40
2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе	40-43
Установка батарей	40
Проверка пульта	40-41
Настройка пульта	41-43
3. Назначение кнопок	43-44
4. Дополнительные возможности	44-45
Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов) ..	44-45
Расширение возможностей пульта	45
Возврат к исходной конфигурации пульта	45
5. Неполадки	46
6. Дополнительная информация	47
Список кодов устройств разных производителей	62-78

1. Введение

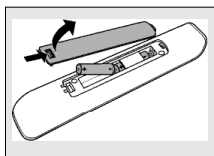
Благодарим Вас за выбор универсального пульта дистанционного управления Philips SRU 5030! После установки дистанционного пульта управления Вы сможете использовать до 3 различных устройств: телевизор, проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков и видеомагнитофон.

Инструкции по настройке приведены в разделе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Установка батарей

- 1 Нажмите на крышку и снимите её, сдвинув в направлении стрелки.
- 2 Установите две батареи типа AAA в отделение для батарей, как показано.
- 3 Вставьте крышку на место до щелчка.



Примечание: Если кнопки режима (TV, DVD и VCR) мигают четыре раза после каждого нажатия кнопки, пульт дистанционного управления показывает, что батарейки разряжаются. Поменяйте старые батареи на новые батареи AAA типа.

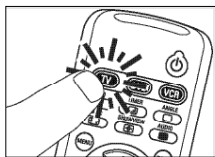
Проверка пульта

Первоначально пульт запрограммированна управление большинством приборов компании Philips. Поскольку пульт SRU 5030 может подавать разные сигналы для устройств разных фирм и даже разных моделей одной фирмы, рекомендуем сначала проверить, реагирует ли Ваше устройство на команды пульта SRU 5030. Это проиллюстрировано на приведённом ниже примере для телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков и видеомагнитофона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 5030.

Пример с телевизором:

- 1 Включите телевизор вручную или с помощью его собственного пульта. Настройтесь на канал 1.

- 2** Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её загорания.
- Если кнопка не загорится, проверьте правильность установки батарей (см. Раздел 'Установка батарей').



- 3** Проверьте работу всех кнопок. Список кнопок и их функции приведены в разделе '3. Назначение кнопок'.
- Если телевизор правильно реагирует на все команды пульта SRU 5030, пульт SRU 5030 готов к работе.



- **Если устройство не реагирует на все или часть кнопок, обратитесь к разделу 'Настойка пульта', или для оперативной настройки идите в: www.philips.com/urc.**

Настройка пульта

Эту процедуру нужно выполнять только в случае, если устройство не реагирует на команды пульта SRU 5030. Это означает, что пульту SRU 5030 не удалось определить марку или модель устройства, и поэтому пульт нужно перепрограммировать. Процедура настройки проиллюстрирована на примере телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков и видеомagneтофона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 5030.

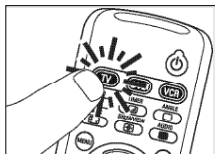
Дистанционный пульт можно настроить автоматически или вручную.

Автоматическая настройка дистанционного пульта

После этого дистанционный пульт начнёт автоматический поиск верного кода для Вашего устройства.

Пример с телевизором:

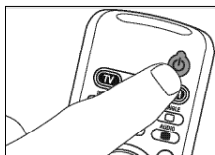
- 1** Убедитесь, что телевизор включён, и выберите произвольный канал с помощью его собственного пульта управления или кнопок на панели телевизора (напр., канал 1). Пульт SRU 5030 подает сигнал выключения для всех известных ему моделей телевизоров.
- Если Вы используете проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков или видеомagneтофон, установите диск или кассету и начните проигрывание.
- 2** Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку, пока она не загорится.



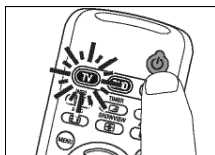
- 3** После этого нажмите и держите кнопки 1 и 3 на SRU 5030 одновременно в течение трёх секунд, пока кнопка TV не мигнёт дважды, после чего она будет продолжать гореть.



4 Нажмите и держите кнопку STANDBY на SRU 5030.



- Пульт SRU 5030 начнёт последовательно подавать команду выключения для всех известных ему моделей телевизоров. При каждом введении кода кнопка TV загорается.



5 Когда Ваш телевизор выключится (резерв), немедленно освободите кнопку STANDBY на SRU 5030.

- Теперь пульту SRU 5030 известен код выключения телевизора. Проверьте, правильно ли телевизор реагирует на остальные команды пульта SRU 5030.

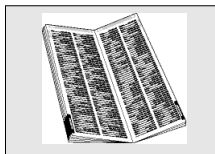
- **В противном случае Вы можете снова повторить автоматическую настройку. После этого SRU 5030 отыщет код, который будет более эффективным.**

- После того, как SRU 5030 просмотрит все известные коды, поиск автоматически прекратится и кнопка TV перестанет мигать.
- Автоматическая настройка пульта на телевизор занимает не более 5 минут. Для проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков или видеомэгагнитофона это занимает 2 минуты.

Ручная настройка дистанционного пульта

Пример настройки пульта для телевизора:

- 1** Включите телевизор вручную или с помощью его собственного пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2** Найдите марку вашего телевизора в списке кодов в конце этого руководства. Для каждой марки указан один или несколько четырёхзначных кодов. Запишите первый код.



Будьте внимательны! Для телевизора, проигрывателя видеодисков и видеомэгагнитофона таблицы разные.

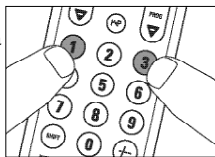
На нашем вебсайте www.philips.com/urc Вы можете сами выбрать номер типа Вашего устройства для отыскания нужного кода.

Для ТВ, видеомэгагнитофона и декодера спутникового телевидения предусмотрены разные таблицы символов.

- 3** Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её загорания.



- 4** Нажмите и держите кнопки 1 и 3 одновременно в течение трёх секунд, пока кнопка TV не мигнёт дважды, после чего она будет продолжать гореть.



- 5** После этого введите код, записанный в шаге 2, с помощью кнопок с цифрами.
- Теперь кнопка TV мигнёт дважды. Если эта кнопка мигает один раз в течение продолжительного времени, код введён неверно или введён неверный код. Вернитесь к шагу 2.
- 6** Направьте пульт SRU 5030 на телевизор и проверьте, правильно ли телевизор реагирует на пульт управления.
- Если телевизор реагирует правильно на все кнопки, пульт SRU 5030 готов к работе. Не забудьте записать код, который Вы выбрали.
- **Если устройство реагирует неправильно на команды пульта, вернитесь к шагу 2 и попробуйте указать следующий код из списка.**

3. Назначение кнопок

На стр. 3 указано назначение всех кнопок пульта.

- ① **Standby** включает и выключает телевизор, видеомаягнитофон или видеодисков.
- ② ... - вкл/выкл телетекста (TV);
 - смешивания текста (TV);
 - выкл текста (TV);
 - широкий телеэкран (TV);
 - увеличение (TV);
 - удержание текста (TV).
- ③ **MENU** включает и выключает меню.
- ④ **Курсорные кнопки** перемещают курсор вверх, вниз, влево и вправо по меню.
- ⑤ **A/V** выбор вспомогательного канал.
- ⑥ отключает звук телевизора.
- ⑦ **- VOL +** изменяет громкость телевизора.
- ⑧ **Кнопки с цифрами** непосредственный выбор каналов и других функций.
- ⑨ **SHIFT** предназначена для выполнения дополнительных функций. Если эта кнопка нажата одновременно с другой кнопкой, она изменит её функцию.
 Все синие кнопки светодиода можно использовать вместе с SHIFT. Например:

SHIFT + INSTALL устанавливает Ваш телевизор.

SHIFT + STORE . . . запоминает уставки телевизора.

Для того чтобы узнать, какие кнопки выполняют дополнительные функции с кнопкой SHIFT, попробуйте различные сочетания кнопок. Универсальный пульт будет выполнять только те функции, которые предусмотрены на собственном пульте управления устройства.

- ⑩ ◀..... - красная кнопка телетекста
- перемотка назад (VCR/DVD)
- ▶..... - указатель
- воспроизведение (VCR/DVD)
- ▶▶..... - голубая кнопка телетекста
- перемотка вперёд (VCR/DVD)
- - зелёная кнопка телетекста
- остановка (VCR/DVD)
- запись
- ||..... - жёлтая кнопка телетекста
- пауза (VCR/DVD)
- ⑪ --..... выбор одно- или двузначных номеров каналов
- ⑫ PP..... выбирает предыдущую программу/канал.
- ⑬ - PROG +..... переключение на предыдущий или следующий канал.
- ⑭ OK..... подтверждение выбора
- ⑮ BACK..... возвращает на один уровень назад в меню или выключает меню.
- ⑯ TV/DVD/VCR..... выбирает режим телевизора, проигрывателя видеодисков или видеомagneтoфона.

Если для перехода к следующей странице телетекста на телевизоре Philips применяется кнопка (↔) 'Memory Off', эту операцию можно выполнить с помощью команды Subtitle, см. также раздел 'Неполадки'.

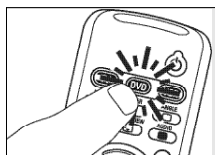
- **Если устройство не реагирует на все или некоторые кнопки, обратитесь к разделу 'Настройка пульта'. Возможно, необходимо ввести другой код прибора.**

4. Дополнительные возможности

Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов)

SRU 5030 настроен по умолчанию для операции телевизора или проигрывателя видеодисков или видеомagneтoфона. Выбор нужного устройства осуществляется с помощью кнопок TV и DVD и VCR. Каждая кнопка обеспечивает работу только одного устройства. По желанию Вы можете запрограммировать кнопки для выбора других устройств. Напр., если Вы хотите использовать второй телевизор. В следующем примере демонстрируется, как конфигурировать кнопку DVD для второго телевизора.

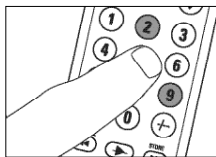
- 1 Включите второй телевизор.
- 2 Нажмите кнопку DVD для выбора DVD. Держите кнопку, пока она не загорится.



- 3 После этого нажмите и держите кнопки 1 и 6 на SRU 5030 одновременно в течение трёх секунд, пока кнопка DVD не загорится.



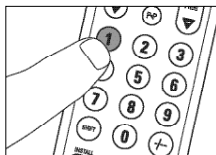
- 4** Последовательно нажмите кнопки 9, 9 и 2.



- 5** Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её загорания.



- 6** Нажмите кнопку 1.
– Кнопка DVD мигнёт дважды. Теперь кнопка DVD позволяет Вам использовать второй телевизор.



- 7** Запрограммируйте пульт SRU 5030 для управления вторым телевизором (см. Раздел 'Настройка пульта').

Расширение возможностей пульта

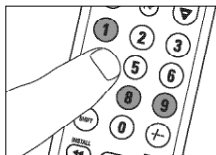
Если Вам потребуется расширить функции пульта SRU 5030, обратитесь в службу поддержки Philips по вопросам универсальных пультов управления и запросите 5-тизначный код дополнительной функции.

Возврат к исходной конфигурации пульта

- 1** После этого нажмите и держите кнопки 1 и 6 на SRU 5030 одновременно в течение трёх секунд, пока кнопка режима (TV или DVD или VCR) не загорится.



- 2** Последовательно нажмите кнопки 9, 8 и 1.
– Кнопка режима (TV или DVD или VCR) мигнёт дважды. Теперь все первоначальные функции установлены и удалены все дополнительные.



5. Неполадки

- Проблема
- Решение
- Кнопки режима (TV и DVD/VCR) мигают четыре раза после каждого нажатия.
- Пульт дистанционного управления указывает, что батареи заканчиваются. Замените старые батареи двумя новыми 1.5 В, типа AAA.
- Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV или DVD или VCR) не мигает при нажатии кнопки
- Замените старые батареи двумя новыми 1.5 В, типа AAA.
- Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV или DVD или VCR) мигает при нажатии кнопки
- Направьте пульт SRU 5030 на устройство и убедитесь, что на линии между ними нет посторонних предметов.
- Пульт SRU 5030 неправильно реагирует на команды.
- Возможно, указан неправильный код. Попробуйте перепрограммировать устройство SRU 5030 с применением другого кода, указанного для марки Вашего устройства, или выполните автоматический поиск нужного кода. Если устройство не будет реагировать на команды, обратитесь в службу поддержки.
- Кнопки телетекста не работают.
- Убедитесь в том, что телевизор поддерживает телетекст.
- Не все команды пульта работают правильно.
- Возможно, пульт SRU 5030 необходимо адаптировать к устройству Вашей модели. Обратитесь в службу поддержки.
- Марки Вашего устройства нет в списке кодов.
- Попробуйте настроить пульт SRU 5030 автоматически. См. раздел 'Автоматическая настройка пульта'.
- Ни один код не работает при ручной настройке пульта.
- Выполните инструкции раздела 'Автоматическая настройка пульта'.

6. Дополнительная информация

Если у Вас имеются вопросы о SRU 5030, Вы можете связаться с нами. Вы найдёте контактную информацию после перечня кодов на задней обложке этой инструкции.

Перед этим внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. Большую часть неполадок можно устранить самостоятельно. Если всё же Вам не удастся устранить неполадку, запишите данные о Вашем устройстве, указанные в списке кодов в конце руководства. Это позволит нашим специалистам быстрее и эффективнее помочь Вам. Найдите номер модели в инструкции на устройство или на его задней панели. При обращении в службу поддержки держите устройство под рукой. Тогда нашим специалистам будет проще определить, правильно ли работает Ваш универсальный пульт.

Модель данного универсального пульта Philips: SRU 5030/87.

Дата покупки:/...../.....
(число/месяц/год)

Obsah

1. Úvod	48
2. Instalace dálkového ovládače	48-51
Uložení baterií	48
Zkoudka dálkového ovládače	48-49
Nastavení dálkového ovládače	49-51
3. Tlačítka a funkce	51-52
4. Další možnosti	52-53
Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu)	52
Rozdílění funkcí dálkového ovládače	53
Obnova původního nastavení dálkového ovládače	53
5. Odstraňování závad	53
6. Potřebujete pomoc?	54
Kódový seznam vdech značek / zařízení	62-78
Informace pro zákazníka	81

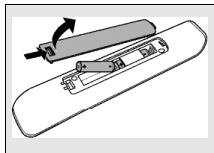
1. Úvod

Blahopřejeme vám, že jste si zakoupili univerzální dálkový ovládač značky Philips. Po instalaci dálkového ovládače můžete ovládat maximálně 3 různá zařízení: TV, DVD přehrávač/rekordér a VCR. Informace o přípravě dálkového ovládače k provozu najdete v kapitole 'Instalace dálkového ovládače'.

2. Instalace dálkového ovládače

Uložení baterií

- 1 Víčko stiskněte a posuňte je po směru dipky.
- 2 Umístěte dvě baterie typu AAA do zásobníku pro baterie viz.
- 3 Zasuňte víčko zpět na doraz.



Poznámka: Pokud tlačítka režimů (TV, DVD a VCR) po každém stlačení zablikají čtyřikrát, dálkové ovládání signalizuje, že jsou téměř vybité baterie. Wymień stare baterie na dwie nowe, typu AAA.

Zkoudka dálkového ovládače

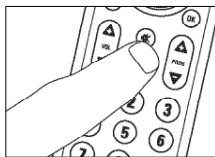
Dálkový ovládač je naprogramovaný tak, abyste jím mohli ovládat většinu přístrojů značky Philips. Jelikož ovládač SRU 5030 může pro různé značky i pro různé modely stejné značky používat jiné signály, doporučujeme, abyste si vyzkoušeli, zda příslušný přístroj reaguje na ovládač SRU 5030. V níže uvedeném příkladu (televize) je návod k provedení zkoušky. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 5030.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV. Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.
 - Pokud tlačítko nezačne svítit, zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně (viz "Uložení baterií").



- 3** Zkontrolujte, zda fungují vdechna tlačítka. Přehled tlačítek a jejich funkcí je v části '3. Tlačítka a funkce'.
- Jestliže televizní přijímač reaguje správně na vdechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 5030 připraven k provozu.



- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musí se seřídít podle návodu v části 'Nastavení dálkového ovládače', nebo pro online nastavení viz. www.philips.com/urc.**



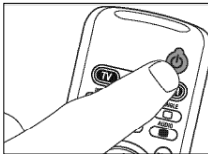
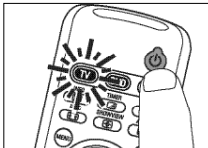
Nastavení dálkového ovládače

Dálkový ovládač je třeba seřídít pouze tehdy, jestliže vade přístroje na ovládač SRU 5030. nereagují. V tomto případě ovládač SRU 5030. nepozná značku a/nebo model vadeho přístroje, takže jej budete muset nejprve naprogramovat. V níže uvedeném příkladu (televize) je k tomu návod. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 5030. Dálkový ovládač můžete nastavit buď automaticky nebo manuálně.

Automatické nastavení dálkového ovladače

Dálkový ovládač automaticky vyhledá správný kód pro dané zařízení.

Příklad: televizní přijímač

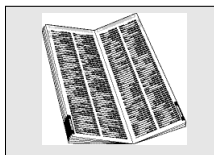
- 1** Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním dálkovým ovládačem nebo tlačítka na televizi si zvolte některý kanál (například kanál 1). Ovládač SRU 5030 vydle signál 'vypnout TV' pro vdechny modely televizních přijímačů, které má uloženy v paměti.
 - Pokud je zařízení DVD přehrávač/rekordér nebo VCR, vložte disk nebo kazetu a spusťte přehrávání.
 - 2** Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV. Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.
 
 - 3** Stiskněte současně po dobu tří sekund tlačítka 1 a 3 na SRU 5030, dokud tlačítko TV dvakrát nezabliká a pak zůstane svítit.
 
 - 4** Stiskněte a podržte tlačítko Standby na SRU 5030.
 
- Ovládač SRU 5030 začne nyní postupně vysílat vdechny známé signály pro 'vypnout TV'. Pokaždé, kdy je odeslán kód, tlačítko TV zasvítí.
- 5** Pokud se televize vypne (na pohotovostní režim), okamžitě uvolněte tlačítko standby na SRU 5030.
 

- Ovládač SRU 5030 nyní nadel kód, kterým může ovládat váš televizní přijímač.
- 6** Zkontrolujte, zda můžete ovládačem SRU 5030 ovládat všechny funkce na svém televizním přijímači.
- **Pokud se tak nestane, opakujte automatické nastavení. SRU 5030 pak vyhledá kód, který funguje lépe.**
- Poté co SRU 5030 projde veškeré známé kódy, vyhledávání se automaticky zastaví a tlačítko TV přestane blikat.
- Automatické programování televizního přijímače trvá maximálně 5 minut. Pro DVD a VCR je tento čas 2 minuty.

Manuální nastavení dálkového ovladače

Příklad: televizní přijímač

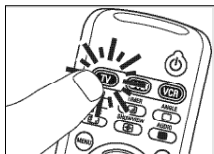
- 1** Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2** Na konci této příručky si podle značky svého televizního přijímače zjistěte příslušný kód. U všech značek je uveden alespoň jeden čtyřmístný kód. Zaznamenejte si první kód. *Pozor! Pro TV, DVD a VCR jsou tabulky odlišné.*



Na nadích internetových stránkách www.philips.com/urc můžete přímo vybrat číslo typu zařízení, kde získáte správný kód.

Zkontrolujte, zda jste si zaznamenali kód ze správné tabulky.

- 3** Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV. Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.



- 4** Stiskněte současně po dobu tří sekund tlačítka 1 a 3, dokud tlačítko TV dvakrát nezabliká a pak zůstane svítit.
















- 5** Nyní pomocí digitálních tlačítek zaveďte kód, který jste si zaznamenali v bodu 2.
- Tlačítko TV nyní dvakrát zabliká. Pokud tlačítko blikne jednou na delší dobu, kód nebyl zadán správně nebo byl zadán chybný kód. Zkuste to znovu od bodu 2.

- 6** Zaměřte ovládačem SRU 5030 na televizi a zkontrolujte, zda správně reaguje.
- Jestliže televizní přijímač reaguje správně na vdechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 5030 připravený k provozu. Nezapomeňte si poznamenat příslušný kód.
 - **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musíte postup od bodu 2 opakovat a použít další kód uvedený v seznamu.**

3. Tlačítka a funkce







Na obrázku na straně 3 jsou zobrazena vdechna tlačítka a uvedeny jejich funkce.

- ① **Standby** vypíná a zapíná TV, VCR nebo DVD.
- ②    . . . - teletext zapnuto/vypnuto ();
   . . . - text mix ();
- text vypnutý ();
- širokoúhlá TV ();
- zvětšit ();
- podržet text ().
- ③ **MENU** zapne a vypne menu.
- ④ **Tlačítka kurzoru** kurzor nahoru, dolů, doleva a doprava v hlavní nabídce.
- ⑤ **A/V** přepíná vnější vstupy na přístrojích.
- ⑥  ztlumí zvuk na televizi.
- ⑦ **-VOL +** upraví hlasitost televize.
- ⑧ **Digitální tlačítka** přímá volba kanálů a dalších funkcí.
- ⑨ **SHIFT** k volbě dalších funkcí. Při současném stisknutí s dalším tlačítkem získá druhé tlačítko jinou funkci. Vedkerá modře označená tlačítka mohou být používána spolu s SHIFT. Například:

SHIFT + INSTALL instalace TV.

SHIFT + STORE . . . uložení nastavení TV.

Vyzkoudejte si další kombinace s tlačítkem Shift na svém přístroji a zjistěte si, jaké další funkce máte k dispozici. Budou dostupné pouze funkce, které jste měli k dispozici na svém původním dálkovém ovládači.

- ⑩  - červené teletextové tlačítko
- přetočit (VCR/DVD)
-  - index
- přehrávka (VCR/DVD)
-  - modré teletextové tlačítko
- natočit (VCR/DVD)
-  - zelené teletextové tlačítko
- zastavit (VCR/DVD)
-  záznam
-  - žluté teletextové tlačítko
- pauza (VCR/DVD)
- ⑪ **-/-** přepne z jednomístných čísel kanálů na dvomístná.
- ⑫ **PP** pro volbu předchozího programu/kanálu.
- ⑬ **- PROG +** zvolí předchozí či následující kanál.
- ⑭ **OK** potvrdí volbu.
- ⑮ **BACK** přeskočí zpět o jednu úroveň hlavní nabídky nebo vypíná hlavní nabídku.
- ⑯ **TV/DVD/VCR** pro volbu režimu TV, DVD nebo VCR.

Používáte-li tlačítko (☞) paměť vypnout' k přepnutí na další teletextovou stránku na svém televizním přijímači značky Philips, můžete k tomu použít tlačítko na titulky. Viz též 'Odstraňování závad'.

- **Jestliže přístroj vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé pokyny tlačítek, postupujte podle návodu 'Nastavení dálkového ovládače'. Je možné, že budete pro daný přístroj muset zadat jiný kód.**

4. Další možnosti

Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu)

SRU 5030 je přednastaveno na ovládání TV, DVD nebo VCR. Můžete zvolit zařízení, které chcete ovládat pomocí tlačítek TV, DVD a VCR.

Každé tlačítko umožňuje ovládání pouze jednoho zařízení. Podle potřeby můžete naprogramovat tlačítka k výběru různého druhu zařízení. Můžete například ovládat druhou TV.

Na následujícím příkladu uvidíte, jak nakonfigurovat tlačítko DVD pro druhou TV.

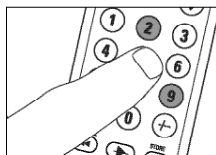
- 1 Zapněte druhý televizní přijímač.
- 2 Stiskněte tlačítko DVD pro výběr DVD.
Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.



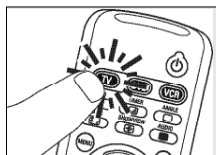
- 3 Stiskněte současně po dobu tří sekund tlačítka 1 a 6 na SRU 5030, dokud se nerozsvítí tlačítko DVD.



- 4 Pořadě stiskněte tlačítka 9, 9 a 2.



- 5 Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV.
Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.



- 6 Stiskněte tlačítko 1.
– Tlačítko DVD zabliká dvakrát.
Tlačítko DVD vám nyní umožňuje ovládat druhou TV.



- 7 Naprogramujte ovládač SRU 5030 tak, aby se jím ovládal druhý televizní přijímač.
Viz 'Nastavení dálkového ovládače'.

Rozdíření funkcí dálkového ovládače

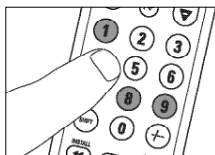
Chcete-li dálkový ovládač SRU 5030 rozdířit o další funkci, obraťte se na servisní linku Philips pro univerzální dálkové ovládače a požádejte je o 5-místný kód pro další funkci.

Obnova původního nastavení dálkového ovládače

- 1** Stiskněte současně po dobu tří sekund tlačítka 1 a 6 na SRU 5030, dokud tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) dvakrát nezabliká a pak zůstane svítit.



- 2** Pořadě stiskněte tlačítka 9, 8 a 1.
- Tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) zabliká dvakrát.
- Vdechny původní funkce ovládače byly nyní obnoveny a případné dodatečné funkce byly zrušeny.



5. Odstraňování závad

- Problém
- Řešení
- Tlačítka režimů (TV a DVD/VCR) po každém stlačení zablikají čtyřikrát.
- *System zdalnego sterowania sygnalizuje, że baterie są bliskie wyczerpania. Vyměňte staré baterie za dvě nové AAA baterie.*
- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) neblíká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Vyměňte staré baterie za dvě nové AAA baterie.*
- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) neblíká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Zaměřte ovládač SRU 5030 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ovládačem SRU 5030 a přístrojem nestojí nějaké překážky.*
- Ovládač SRU 5030 nereaguje správně na pokyny.
- *Používáte možná nesprávný kód. Zkuste ovládač SRU 5030 znovu naprogramovat pomocí jiného kódu, uvedeného pro příslušnou značku přístroje, nebo ovládač přepněte na automatické vyhledání vhodného kódu. Jestliže přístroj nereaguje i nyní, zavolejte na pomocnou linku.*
- Teletextová tlačítka nefungují.
- *Zjistěte si, zda je váš televizní přijímač vybaven teletextem.*
- Máte potíže s ovládáním vdech funkcí na svém přístroji.
- *Ovládač SRU 5030 potřebujete pravděpodobně seřadit na model svého přístroje. Zavolejte na pomocnou linku o radu.*
- Značka vašeho přístroje není na seznamu kódů uvedena.
- *Zkuste nastavit ovládač SRU 5030 automaticky. Viz 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*
- Při manuálním nastavování dálkového ovládače žádné kódy nefungují.
- *V tomto případě postupujte podle návodu v části 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*

6. Potřebujete pomoc?

Máte-li jakékoliv dotazy k SRU 5030, můžete nás kdykoliv kontaktovat. Na zadní straně tohoto manuálu naleznete kontaktní údaje.

Než na linku zavoláte, přečtěte si pečlivě tuto příručku. Většinu problémů můžete vyředit sami. Nemůžete-li vhodnou odpověď na svůj problém najít, poznamenejte si údaje o svém přístroji, uvedené v kódovém seznamu na konci této příručky. Zaměstnanci naší pomocné linky vám budou moci lépe a rychleji poradit. V příslušné příručce nebo na štítku na zadní straně svého přístroje si zjistěte číslo modelu. Při hovoru s naší pomocnou linkou mějte přístroj po ruce, aby si mohl náš operátor ověřit, zda váš dálkový ovládač správně funguje.

Váš univerzální dálkový ovládač značky Philips má číslo modelu SRU 5030/87.

Datum nákupu: /...../.....
 (den/měsíc/rok)

Spis treści

1. Wprowadzenie	55
2. Instalowanie pilota	55-58
Wkładanie baterii	55
Testowanie pilota	55-56
Konfigurowanie pilota	56-58
3. Klawisze i funkcje	58-59
4. Dodatkowe możliwości	59-60
Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów)	59-60
Dodawanie funkcji pilota	60
Przywracanie oryginalnych ustawień pilota	60
5. Rozwiązywanie problemów	61
6. Potrzebna pomoc?	61
Lista kodów wszystkich producentów / sprzętu	62-78
Informacje dla użytkownika	82

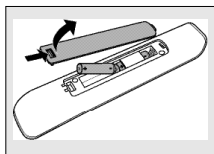
1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu pilota uniwersalnego Philips. Po uruchomieniu pilota zdalnego sterowania możesz obsługiwać maksymalnie trzy różne urządzenia: telewizor, odtwarzacz/nagrywarkę DVD i magnetowid. Informacje dotyczące przygotowania pilota do użycia znajdują się w rozdziale 'Instalowanie pilota'.

2. Instalowanie pilota

Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę i przesunij ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- 2 Włóż dwie baterie typu AAA do pojemnika na baterie, zgodnie z ilustracją.
- 3 Przesunij pokrywę z powrotem i zatrzaśnij ją.



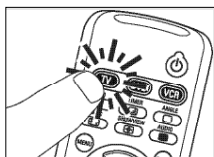
Uwaga: Jeżeli po każdym naciśnięciu przycisku zamigają cztery razy klawisze trybów (TV, DVD i VCR), oznacza to, że baterie pilota są bliskie wyczerpania. Nahradźte staré baterie dvěma novými bateriemi typu AAA.

Testowanie pilota

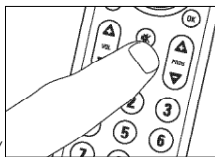
Pilot został zaprogramowany do sterowania urządzeniami firmy Philips. Ponieważ pilot SRU 5030 może używać różnych sygnałów dla każdego urządzenia, a nawet dla różnych modeli tego samego urządzenia, zalecane jest sprawdzenie, czy dane urządzenie reaguje na sterowanie pilotem SRU 5030. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/ nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 5030.

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
 - 2 Naciskając klawisz TV wybierz tryb TV. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.
- Jeśli klawisz się nie zaświeci, sprawdź czy baterie zostały poprawnie zainstalowane (zob. 'Wkładanie baterii').



- 3** Sprawdź, czy działają wszystkie klawisze. Informacje na temat przeglądu klawiszy oraz ich funkcji znajdują się w rozdziale 'Klawisze i funkcje'.
- Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie klawisze, pilot SRU 5030 jest gotowy do użycia.



- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota', lub wejdź na stronę: www.philips.com/urc, aby skorzystać z instrukcji on-line.**

Konfigurowanie pilota

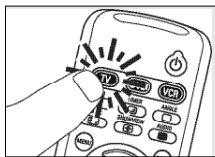
Jest to konieczne tylko wtedy, gdy urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota SRU 5030. W takim przypadku pilot SRU 5030 nie rozpoznaje producenta lub modelu urządzenia i należy zaprogramować pilota tak, aby je rozpoznawał. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 5030. Pilota zdalnego sterowania można konfigurować ręcznie lub automatycznie.

Automatyczne konfigurowanie pilota

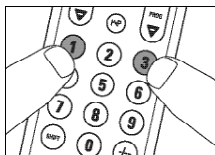
Pilot automatycznie wyszuka kody właściwe dla twojego sprzętu.

Przykład telewizora:

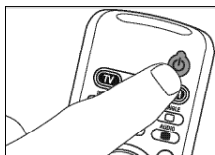
- 1** Sprawdź, czy telewizor jest włączony i wybierz kanał za pomocą oryginalnego pilota lub przycisków na telewizorze (np. kanał 1). Pilot SRU 5030 emituje sygnał 'wyłącz telewizor' dla wszystkich modeli telewizorów przechowywanych w pamięci.
- Jeśli urządzeniem jest odtwarzacz/nagrywarka DVD lub magnetowid, włóż płytę lub taśmę i uruchom odtwarzanie.
- 2** Naciskając klawisz TV wybierz tryb TV. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.



- 3** Przez trzy sekundy przytrzymaj jednocześnie wciśnięte klawisze 1 i 3 pilota SRU 5030, aż klawisz TV przestanie migać i pozostanie zapalony.



- 4** Naciśnij i przytrzymaj klawisz Standby pilota SRU 5030.



- Pilot SRU 5030 zacznie teraz po kolei emitować wszystkie znane sygnały 'wyłącz telewizor'.
Z każdym wysłanym kodem zapala się klawisz TV.



- 5** Z chwilą, gdy telewizor się wyłączy (przejdzie w tryb oczekiwania), natychmiast zwolnij przycisk Standby pilota SRU 5030.

- Pilot SRU 5030 znalazł kod, który działa z tym telewizorem.

- 6** Sprawdź, czy pilot SRU 5030 może sterować wszystkimi funkcjami telewizora.

- **Jeśli tak nie jest, to automatyczne konfigurowanie można powtórzyć.**
SRU 5030 poszuka wtedy innego kodu, który działa lepiej.

- Po sprawdzeniu wszystkich znanych mu kodów, SRU 5030 automatycznie zakończy wyszukiwanie, a klawisz TV przestanie migać.
- Automatyczne programowanie odbiornika telewizyjnego zajmuje najwyżej pięć minut. Dla DVD i VCR czas ten wynosi 2 minuty

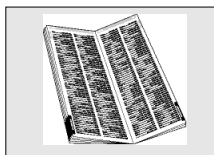
Ręczne konfigurowanie pilota

Przykład telewizora:

- 1** Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota.
Przełącz na kanał 1.

- 2** Wyszukaj producenta telewizora na liście kodów znajdującej się na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Dla każdego producenta wymieniony jest jeden lub kilka kodów.
Zanotuj pierwszy kod.

Zwróć uwagę na fakt, że istnieją oddzielne tabele dla TV, DVD i VCR.



Na naszej stronie internetowej www.philips.com/urc możesz bezpośrednio wybrać oznaczenie i odnaleźć właściwy kod urządzenia.

Upewnij się, że szukasz kodu we właściwej tabeli.

- 3** Naciskając TV wybierz tryb TV.
Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.


















- 4** Przez trzy sekundy przytrzymaj jednocześnie wciśnięte klawisze 1 i 3, aż klawisz TV przestanie migać i pozostanie zapalony.



- 5** Następnie za pomocą klawiszy numerycznych wpisz kod zanotowany w punkcie 2.
- Klawisz TV mignie teraz dwa razy.
Powolne miganie klawisza oznacza, że kod nie został właściwie wprowadzony, lub że wprowadzony został niewłaściwy kod.
Rozpocznij ponownie od punktu 2.
- 6** Skieruj pilota SRU 5030 na telewizor i sprawdź, czy reaguje właściwie.
- Jeśli telewizor reaguje na wszystkie klawisze, pilot SRU 5030 jest gotowy do użycia. Nie zapomnij o zanotowaniu kodu.
- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, rozpocznij ponownie od punktu 2 i użyj kolejnego kodu z listy.**

3. Klawisze i funkcje

Ilustracja na stronie 3 przedstawia wszystkie klawisze oraz ich funkcje.

- ①  **Standby** włącza lub wyłącza telewizor; magnetowid lub DVD.
- ②  . . . - włącz/wyłącz teletekst ();
- miksuj tekst ();
- wyłącz tekst ();
- panoramiczny ekran TV ();
- powiększ ();
- zatrzymaj tekst ().
- ③ **MENU** włącza lub wyłącza menu.
- ④ **Klawisze kursora** . kursor w menu w górę, w dół, w lewo, w prawo.
- ⑤ **A/V** przełączenie pomiędzy zewnętrznymi wejściami urządzenia.
- ⑥  wyłącza dźwięk w telewizorze.
- ⑦ **-VOL +** zmienia głośność w telewizorze.
- ⑧ **Klawisze numeryczne**
. bezpośredni wybór kanałów oraz innych funkcji.
- ⑨ **SHIFT** dodatkowe funkcje; w przypadku naciśnięcia tego klawisza razem z innym klawiszem, drugi klawisz będzie miał inną funkcję. Wszystkie klawisze opisane na niebiesko mogą być używane łącznie z klawiszem SHIFT. Przykładowo:
SHIFT + INSTALL instaluje telewizor.
SHIFT + STORE zapamiętuje ustawienia dla telewizora.
- Wypróbuj na urządzeniu inne kombinacje z klawiszem Shift, aby dowiedzieć się, które funkcje są dostępne w danym przypadku. Dostępne są tylko te funkcje, które zawiera oryginalny pilot do danego urządzenia.
- ⑩  - czerwony klawisz telegazety
- przewijanie w tył (VCR/DVD)
-  - skorowidz
- odtwarzanie (VCR/DVD)
-  - niebieski klawisz telegazety
- przewijanie (VCR/DVD)
-  - zielony klawisz telegazety
- stop (VCR/DVD)
-  nagrywanie
-  - żółty klawisz telegazety
- pauza (VCR/DVD)

- ⑪ -/-- wybór pomiędzy wybieraniem kanałów jedno- lub dwucyfrowych.
- ⑫ **PIP** wybiera poprzedni program/kanał.
- ⑬ **- PROG +** wybór poprzedniego lub następnego kanału.
- ⑭ **OK** potwierdzenie wyboru.
- ⑮ **BACK** przeskakuje o jeden poziom menu wstecz lub wyłącza menu.
- ⑯ **TV/DVD/VCR** wybiera tryb TV, DVD lub VCR.

W przypadku używania klawisza (↔) 'wyłączenie pamięci' w celu wyświetlenia następnej strony telegazety w telewizorze firmy Philips, można w tym samym celu nacisnąć klawisz Subtitle (napisy).
Zob. także 'Rozwiązywanie problemów'.

- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'. Możliwe, że będzie konieczne wprowadzenie innego kodu dla urządzenia.**

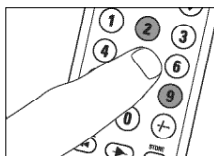
4. Dodatkowe możliwości

Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów)

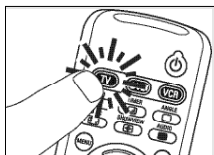
SRU 5030 jest domyślnie skonfigurowany w sposób umożliwiający obsługę telewizora, magnetowidu lub DVD. Urządzenie, którym chcesz sterować, możesz wybrać klawiszami wyboru TV, DVD lub VCR. Każdy z klawiszy pozwala sterować tylko jednym urządzeniem. Niemniej w razie potrzeby możesz zaprogramować klawisze do wybierania urządzeń innego rodzaju, na przykład, jeśli chcesz obsługiwać drugi telewizor.

Poniższy przykład pokazuje, jak skonfigurować klawisz DVD do wybierania drugiego telewizora.

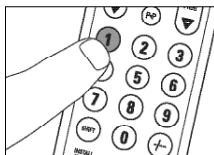
- 1** Włącz drugi telewizor.
- 2** Naciskając klawisz DVD wybierz tryb DVD. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.
- 3** Następnie **przytrzymaj** wciśnięte jednocześnie **przez trzy sekundy** klawisze 1 i 6 pilota SRU 5030, aż do momentu, kiedy zaświeci się klawisz DVD.
- 4** Naciśnij kolejno klawisze 9, 9 i 2.



- 5** Naciskając TV wybierz tryb TV.
Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.



- 6** Naciśnij klawisz 1.
– Klawisz DVD miga dwa razy.
Od tej chwili klawisz DVD umożliwia obsługę drugiego telewizora.



- 7** Zaprogramuj pilota SRU 5030 do sterowania drugim telewizorem.
Zob. 'Konfigurowanie pilota'.

Dodawanie funkcji pilota

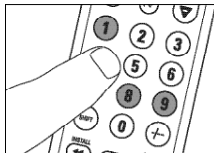
Aby do pilota SRU 5030 dodać funkcję, można skontaktować się z serwisem firmy Philips korzystając z linii telefonicznej obsługującej pilota uniwersalnego i poprosić o 5-cyfrowy kod dodatkowej funkcji.

Przywracanie oryginalnych funkcji pilota

- 1** Przez trzy sekundy przytrzymaj jednocześnie wciśnięte klawisze 1 i 6 pilota SRU 5030, aż klawisz trybu (TV, DVD lub VCR) przestanie migać i pozostanie zapalony.



- 2** Naciśnij kolejno klawisze 9, 8 i 1.
– Klawisz trybu (TV, DVD lub VCR) miga dwa razy.
Wszystkie oryginalne funkcje zostały przywrócone, a funkcje dodatkowe zostały usunięte.



5. Rozwiązywanie problemów

- Problem
- Rozwiązanie
- Po każdym naciśnięciu przycisku zamigają cztery razy klawisze trybów (TV i DVD/VCR).
- *Dálkový ovládač upozorňuje na vybité baterie. Vymieň stare baterie na dve nové typu AAA.*
- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, a klawisz wyboru trybu (TV, DVD lub VCR) nie miga po naciśnięciu.
- *Wymieň stare baterie na dve nové typu AAA.*
- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, ale klawisz (TV, DVD lub VCR) miga po naciśnięciu.
- *Skieruj pilota SRU 5030 na urządzenie i sprawdź, czy na drodze pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.*
- Pilot SRU 5030 nie reaguje prawidłowo na polecenia.
- *Može užyvasz niepravidového kodu. Spróbuj zaprogramovať ponownie pilota SRU 5030 užyvajúc znajdujacego się na liście kodu właściwego dla producenta danego urządzenia albo uruchomić ponownie w celu automatycznego wyszukania właściwego kodu.*
Jeśli urządzenie nadal nie reaguje, skontaktuj się z pomocą telefoniczną.
- Klawisze telegazety nie działają.
- *Sprawdź, czy telewizor jest wyposażony w funkcję telegazety.*
- Są trudności z wykonywaniem wszystkich funkcji urządzenia.
- *Być może pilot SRU 5030 musi zostać dostosowany do modelu urządzenia. Skontaktuj się z pomocą telefoniczną, aby uzyskać szczegółowe informacje.*
- Producent urządzenia nie jest wymieniony na liście kodów.
- *Spróbuj ustawić pilota SRU 5030 automatycznie.*
Zob. „Automatyczne konfigurowanie pilota”.
- Żaden z podanych kodów nie działa podczas ręcznego ustawiania pilota.
- *W takim przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w części „Automatyczne konfigurowanie pilota”.*

6. Potrzebna pomoc?

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących SRU 5030 możesz zawsze skontaktować się z nami. Informacje kontaktowe znajdziesz za listą kodów, na tylnej okładce.

Zanim zadzwonisz, przeczytaj dokładnie tę instrukcję. Większość problemów można rozwiązać samodzielnie. Jeśli nie możesz znaleźć sposobu rozwiązania problemu, zapisz szczegóły dotyczące urządzenia znajdujące się na liście kodów na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Pomoże to naszym operatorom szybciej i lepiej udzielać pomocy.

Wyszukaj numer modelu w instrukcji dołączonej do urządzenia lub z tyłu urządzenia. Podczas kontaktowania się z pomocą telefoniczną bądź w pobliżu urządzenia, aby móc wykonywać polecenia operatorów mające na celu sprawdzenie, czy pilot działa poprawnie.

Numer modelu tego pilota uniwersalnego firmy Philips to SRU 5030/87.

Data zakupu:/...../.....
(dzień/miesiąc/rok)

SETUP CODES FOR TV

A.R.Systems.....	0064, 0583, 0401, 0482
Accent.....	0064, 0583
Accuphase.....	0583
Acura.....	0583, 0064, 0036
Adcom.....	0652
ADL.....	1244
Admiral ...	0114, 0120, 0240, 0190, 0390
Adyson.....	0244, 0243
AEG.....	1583
Agashi.....	0243, 0244
Agazi.....	0243
AGB.....	0543
Agef.....	0114
Aiko.....	0243, 0036, 0398, 0099.....0062, 0388, 0218, 0244
Aim.....	0064, 0099, 0583, 0832
Aiwa.....	0728, 1943
Akai.....	0245, 0244, 0064, 0507, 0218.....0543, 0062, 0036, 0575, 0099.....0583, 0245, 0190, 0658, 0243.....0057, 0244, 0245, 0064, 0218.....0507, 0579, 0729, 0742.....1564
Akiba.....	0064, 0309, 0583, 0245.....0321, 0482
Akito.....	0695, 0583, 0064
Akura.....	0445, 0064, 0303, 0245, 0036.....0309, 0386, 0695, 0741, 1064, 1583
Alaron.....	0243
Alba.....	0103, 0036, 0398, 0695, 0583.....0245, 0243, 0274, 0382, 0190.....0514, 0063, 0458, 0064, 0262.....0445, 1064, 0741
Alcyon.....	0233
Allorgan.....	0064, 0244, 0233, 0321
Allstar.....	0244, 0583, 0064
Amplivision.....	0204, 0427, 0244, 0397
Amstrad.....	0036, 0398, 0245, 0064.....0583, 0389, 1064, 0204, 0543
Anam.....	0036
Andersson.....	1176, 1190
Anex.....	0448
Anglo.....	0036
Anitech.....	0397, 0583, 0036, 0064.....0103, 0309
Ansonic.....	0500, 0064, 0036, 0695.....0401, 0190, 0319, 0286, 0274.....0455, 0319, 0131, 0397, 1464
AOC.....	1129
Apollo.....	0426
Arc En Ciel.....	0223, 0360, 0426, 0528.....0595, 0243, 0136
Arcam.....	0064, 0244, 0243
Ardem.....	0064, 0741
Aristona.....	0427, 0583, 0064
ART.....	1064
Arthur Martin.....	0132, 0190, 0264
ASA.....	0064, 0373, 0097, 0114, 0131
Asberg.....	0245, 0583, 0103, 0129
Asora.....	0036
Asuka.....	0064, 0244, 0309, 0245
Atlantic.....	0036, 0583, 0347, 0233
Atori.....	0427
Auchan.....	0064, 0190
Audiosonic.....	0244, 0583, 0401, 0397.....0741, 0364, 0742, 0245, 0513.....0455, 0036, 0064, 0136
Audioton.....	0103, 0513, 0244, 0455
Audiovox.....	1311
Audioworld.....	0725
Ausind.....	0114
Autovox.....	0038, 0233, 0103, 0274.....0114, 0244, 0264
AWA.....	0036, 0063, 0064, 0583, 0243.....0244, 0135, 0038, 0633
Axxent.....	0265, 0036
Ayomi.....	0136
Baird.....	0114, 0220, 0370, 0099, 0244
Bang & Olufsen.....	0190, 0592, 0114
Barco.....	0245, 0579, 0407
Basic Line.....	0244, 0401, 0583, 0190.....0695, 0245, 0309, 0482.....0036, 0064, 1064, 1190
Bauer.....	0832
Baur.....	0244, 0222, 0064, 0583, 0581.....0218, 0388, 1532, 0532, 0037.....0037, 0376, 0388, 0539, 0562
Bazin.....	0397, 0244
Beko.....	0064, 0513, 0583, 0742, 0062.....0741, 0633, 0397, 0445, 0742.....0835, 1064
Belson.....	0725
BenQ.....	1239
Beon.....	0364, 0583, 0064, 0445
Berthen.....	0695
Best.....	0064, 0397, 0364, 0448
Bestar.....	0244, 0583, 0064, 0397, 0401
Bestar-Daewoo.....	0401
Binatone.....	0274, 0244
Black Diamond.....	0641, 1064, 1936
Black Panther.....	0129
Black Star.....	0309
Blacktron.....	0309
Blackway.....	0581, 0245
Blaupunkt.....	0064, 0218, 0482, 0197.....0240, 0063, 0222, 0562, 0581.....0309, 0741, 1064, 0514.....0695, 0482, 0742, 0309, 0064.....0245, 0583, 0835, 1218
Blue Sky.....	0309, 0741, 1064, 0514.....0695, 0482, 0742, 0309, 0064.....0245, 0583, 0835, 1218
Blue Star.....	0274, 0309
Bondstec.....	0244, 0274
Boots.....	0347, 0036, 0244
Bosch.....	0309, 0347
BPL.....	0652, 0064, 0309
Brandt.....	0314, 0528, 0426, 0136.....0360, 0223, 0264, 0362, 0595.....0587, 0652, 0741
Brandt Electronic.....	0445, 0362, 0528.....0595
Brinkmann.....	0064, 0583, 0513, 0445.....0695

Brionvega.....	0243, 0583, 0114, 0389	CTC.....	0120, 0274
Britannia.....	0114, 0244, 0243	Curtis Mathes.....	0245, 0057
Bruns.....	0321, 0455, 0114	CyberHome.....	1203
BSR.....	0245, 0190, 0321, 0579	Cybertron.....	0064, 0245
BTC.....	0245	Daewoo.....	0245, 0401, 0243, 0036
Bush.....	0245, 0695, 0376, 0036, 0063	.....	1164, 0244, 0064, 0583, 0661
.....	0064, 0398, 0309, 0401, 0388	.....	0907, 1245, 1936
.....	0382, 1064, 0514, 0244, 0725	Dainichi.....	0064, 0243, 0245
.....	0583, 0741, 0262, 0321, 0390	Dansai.....	0397, 0583, 0062, 0036
.....	0398, 0579, 0641, 0644, 1270	.....	0063, 0244, 0064, 0243
.....	1286, 1583, 1927	Dantax.....	0064, 0513, 0741, 0742
Cadia.....	1310	Dawa.....	0036, 0583
Candle.....	0057	Daytek.....	1234
Canton.....	0637, 0245	Dayton.....	0036, 1234, 0099, 0064
Carad.....	0482, 0064, 0637, 0695, 1064	Daytron.....	0401, 1184, 1221, 1252
Carena.....	0063, 0583, 0064, 0482	.....	1508, 1603
Carrefour.....	0197, 0583, 0063, 0097	De Graaf.....	0390, 0575
Carver.....	0036, 0197	Decca.....	0543, 1164, 0244, 0099
Cascade.....	0064, 0036	.....	0543, 1083
Casio.....	0064, 0583	DeGraaf.....	0064, 0190
Casio.....	0064, 1232	Deitron.....	0064, 0583
Cathay.....	0064, 0583	Denver.....	0220, 0583, 0064, 0614, 1216
CCE.....	0064, 1064, 0583	DER.....	0347, 0220
Celestial.....	0847	Desmet.....	0064, 0583, 0036, 0114
Centrum.....	0064, 1064	.....	0347
Centurion.....	0064, 0114, 0583	Diamant.....	0583, 0064
Century.....	0101, 0274, 0114, 0240	Diamond.....	0064, 0725
.....	0265	Digatron.....	0064
CGE.....	0036, 0274, 0103, 0190, 0303	Digiline.....	0064, 0583, 0132, 0695
.....	0445, 0101, 0333, 0397, 0579	Digitor.....	0388, 0583, 1751
Cimline.....	0036, 0245	Digivision.....	0064
Cinex.....	1583	Digix.....	0907
Citizen.....	0057	Dik.....	0036, 0583
City.....	0445, 0036	Dixi.....	0695, 0583, 0244, 0036, 0064
Clarivox.....	0245, 0064, 0097, 0364	.....	0114
Clatronic.....	0243, 0397, 0583, 0398	Domeos.....	0695, 0036
.....	0741, 0244, 0245, 0103, 0274	Dream Vision.....	1731
.....	0036, 0347, 0129, 0064, 0633	DTS.....	0244
.....	0741	Dual.....	0244, 0064, 0286, 0190, 0426
Clayton.....	1064	.....	0379, 0579, 1164, 1264
CMS.....	0036, 0244, 0243	Dual Tec.....	0244, 0114, 0286
CMS Hightec.....	0244	Dumont.....	0190, 0131, 0129, 0240
Concorde.....	0243	.....	0097, 0114, 0374
Condor.....	0064, 0347, 0309, 0583	Dunai.....	0064
.....	0397, 0036, 0445, 0190, 0129	Durabrand.....	1464
.....	0036, 0274	Dux.....	0064, 0583
Conrac.....	0835, 0243, 0583	D-vision.....	0661, 0583
Contec.....	0528, 0036, 0063, 0064, 0243	Dynatron.....	0064, 0245, 0583
Continental Edison.....	0036, 0314	Easy Living.....	1286
.....	0223, 0595, 0426, 0360, 0136	Edison-Minerva.....	0462, 0514
.....	0264, 0514, 0528	E-Elite.....	0245, 0514
Cosmel.....	0240, 0064, 0364	Elbe.....	0114, 0265, 0397, 0190, 0389
Crezar.....	0240	.....	0064, 0583, 0245, 0218, 0637
Crosley.....	0036, 0274, 0101, 0103	.....	0244, 0543, 0388, 0286, 0319
.....	0240, 0114, 0374, 0579	.....	0462, 0657
Crown.....	0458, 0397, 0064, 0448	Elbe-Sharp.....	0543
.....	0583, 0514, 0741, 0386, 0742	Elcit.....	0274, 0129
.....	0445, 0366, 0036, 0103, 0513	Electrograph.....	1782
.....	0633, 0739, 1064	Elekta.....	0064, 0036, 0583, 0309
Crystal.....	0274, 0458	Elfunk.....	1235
CS Electronics.....	0274, 0243, 0245	ELG.....	0243, 0583

Elin	0245, 0583, 0131, 0575, 0388	Friac.....	0274, 0064, 0036, 0129, 0397
.....	0190, 0036, 0064, 0376, 0475	.....	0448, 0637
Elite	0129, 0583, 0245, 0347	Frontech.....	0233, 0458, 0190, 0036
Elman	0129, 0036	.....	0244, 0274, 0390, 0475
Elta	0274, 0036, 0458	Fujitsu.....	0099, 0036, 0710, 0064
Emco	0274, 0204	.....	0583, 0388, 0286, 0233, 0244
Emerson.....	0309, 0114, 0064, 0583	Fujitsu General.....	0036, 0233, 0244
.....	0398, 0309, 0347, 0388, 0513	.....	0710
.....	0397, 0190, 0097, 0204, 0240	Funai.....	0321, 0695, 0064
.....	0274, 0741, 1936	Future	0064, 0583
Emperor.....	0309, 0064	Galaxi	0397, 0583, 0064
Envision.....	0057	Galaxis.....	0240, 0445, 0064, 0397
Epson.....	1149	Gateway.....	1782
Erres.....	0064, 0583	GBC.....	0190, 0245, 0036, 0240, 0401
ESA.....	0839	.....	0579
ESC.....	0064, 0244	GE.....	0190, 0309, 0136, 0362, 0120
Etron.....	0583, 0036	.....	0652
Euro-Feel.....	0243, 0244	GEC.....	0240, 0190, 0064, 0583, 0543
Euroman.....	0064, 0243, 0244, 0448	.....	0099, 0244, 0376, 0244, 0388
.....	0397	Geloso.....	0274, 0401, 0036, 0240
Europa.....	0064	.....	0374, 0390, 0579
Europhon.....	0233, 0543, 0583, 0240	General.....	0314, 0136
.....	0274, 0244, 0243, 0129, 0458	General Electric.....	0036
.....	0579	General Technic.....	0036
Evolution.....	1783	Genesis.....	0245, 0036
Expert.....	0064, 0286, 0233	Genexxa.....	0240, 0583, 0190, 0036
Exquisit.....	0064, 0274, 0401, 0583	.....	0245
Fenner.....	0036, 0401	Gericom.....	0835, 0907, 1233, 1244
Ferguson.....	0220, 0652, 0265, 0222	Germanvox.....	0695, 0240
.....	0136, 0587, 0064, 0583, 0131	Goldfunk.....	0243, 0695
.....	0135, 0388, 0314, 0362, 0370	Goldhand.....	0364, 0243
.....	0575, 1064	Goldline.....	0064
Fidelity.....	0244, 0190, 0398, 0064	Goldstar.....	0514, 0036, 0317, 0244
.....	0583, 0220, 0243, 0388, 0390	.....	0274, 0243, 0583, 0458, 0190
.....	0539	.....	0388, 0136, 0057, 0064, 0390
Filsai.....	0244	Gooding.....	0063, 0514
Finlandia.....	0132, 0373, 0386, 0190	Goodmans.....	0397, 0661, 0064, 0583
.....	0099, 0314, 0390, 0575	.....	0036, 1064, 0695, 0543, 0514
Finlux.....	0321, 0131, 0741, 0373	.....	0317, 0507, 0398, 0587, 0244
.....	0244, 0099, 0190, 0543, 0742	.....	0362, 0245, 1936, 0062, 0063
.....	0658, 0103, 0519, 0507, 0500	.....	0099, 0262, 0344, 0370, 0401
.....	0097, 0445, 0114, 0129, 0835	.....	0657, 0741, 0835, 0907, 1190
.....	1583, 0064, 0132, 0374, 0579	.....	1286, 1927
First Line.....	0131, 0064, 0243, 0401	Gorenje.....	0245, 0448, 0397
.....	0695, 0741, 0190, 0036, 0243	GPM.....	0388, 0245
.....	0274, 0265, 0099, 0244, 0388	Gradiente.....	0197
.....	0262, 0321, 0376, 0579, 0583	Graetz.....	0064, 0398, 0366, 0583
.....	0835, 1064, 1218	.....	0190, 0374, 0388, 0514, 0741
Fisher.....	0064, 0244, 0397, 0388	Granada.....	0309, 0583, 0099, 0386
.....	0190, 0099, 0114, 0063, 0131	.....	0135, 0244, 0063, 0366, 0543
.....	0579, 0582	.....	0103, 0500, 0362, 0587, 0190
Flint.....	0220, 0583, 0099, 0245, 0064	.....	0575, 0064, 0253, 0370, 0378
.....	0482, 0637	.....	0383, 0390, 0427
Force.....	1176	Grandin.....	0562, 0064, 0427, 0036
Forgestone.....	0114, 0220	.....	0190, 0637, 0741, 0742, 0347
Formenti.....	0120, 0190, 0243, 0583	.....	0695, 0482, 0401, 0347, 0309
.....	0347, 0513, 0103, 0347, 0579	.....	0245, 0907, 1064, 1218
.....	0064, 0114, 0240	Grundig.....	0725, 0264, 0218, 0614
Formenti-Phoenix.....	0243, 0347, 0579	.....	0581, 0583, 0064, 0097, 0103
Fortress.....	0397, 0114, 0120	.....	0063, 0222, 0514, 0562, 0657
Fraba.....	0036, 0583, 0064, 0397	.....	0733, 1250

H&B.....	0835	Imperial.....	0264, 0190, 0583, 0445
Haier.....	0725	.....	0388, 0101, 0064, 0103, 0376
Halifax.....	0243, 0244	.....	0223, 0274, 0397, 0445, 0458
Hampton.....	0245, 0244, 0243	.....	0579, 0657
Hanimex.....	0064, 0245, 0321	Indesit.....	0064, 0240, 0264
Hanseatic.....	0036, 0583, 0309, 0388	Indiana.....	0514, 0583, 0064
.....	0347, 0661, 0321, 0455, 0240	InFocus.....	1191, 1233
.....	0397, 0036, 0321, 0244, 0064	Ingelen.....	0036, 0637, 0388, 0190
.....	0114, 0303, 0458, 0741, 0835	.....	0514, 0741
Hantarex.....	0064, 0036, 0543, 0129	Ingersol.....	0036
.....	0240, 0265	Inno Hit.....	0064, 0099, 0245, 0244
Hantor.....	0036, 0583, 0064	.....	0543, 0274, 0317, 0309, 0036
Harwa.....	1223, 1296	.....	0129, 1190
Harwood.....	0036, 0064, 0344, 0514	Innovation.....	0064, 0583
Hauppauge.....	0036, 0583	Insignia.....	1231
Havermy.....	0120	Interactive.....	0036, 0583, 0190, 0388
HCM.....	0244, 0064, 0583, 0244	.....	0397, 0136
.....	0245, 0445, 0036, 0309	Interbuy.....	0064, 0274, 0539, 0583
Hema.....	0528, 0036, 0244	Interfunk.....	0064, 0583, 0114, 0190
Hifivox.....	0136, 0595, 0223, 0426, 0528	.....	0388, 0397, 0136, 0274, 0528
Higashi.....	0243	.....	0595, 0376, 0539
Hikona.....	0245	Internal.....	0243, 0583, 0064, 1936
HiLine.....	0245, 0064	International.....	0309
Hinari.....	0309, 0064, 0036, 0245	Intervision.....	0064, 0244, 0398, 0513
.....	0190, 0514, 0063, 0262, 0321	.....	0397, 0514, 0245, 0190, 0129
.....	0382	.....	0274, 0036, 0583, 0458, 0309
Hisawa.....	0252, 0245, 0637, 0309	.....	0475, 0482
.....	0427, 0482, 0741	IR.....	0036, 0097
Hisense.....	0535, 0583	Irradio.....	0245, 0064, 0274, 0398
Hit.....	0114	.....	0317, 0103
Hitachi.....	0036, 0244, 0376, 0333	Isukai.....	0244, 0064, 0482, 0245, 0309
.....	0383, 0370, 0500, 0543, 0583	ITC.....	0064, 0244, 0347, 0579
.....	0370, 0244, 0223, 0063, 0064	ITS.....	0190, 0398, 0243, 0036, 0583
.....	0099, 0132, 0135, 0136, 0190	ITT.....	0388, 0507, 0376, 0575, 0220
.....	0240, 0252, 0374, 0390, 0507	.....	0373, 0366, 0190, 0637, 0374
.....	0519, 0575, 0579, 0661, 1064	.....	0378, 0500, 0637
.....	1072, 1164, 1176, 1182	ITT Nokia.....	0575, 0507, 0373, 0366
Hitachi Fujian.....	0135	.....	0637, 0658, 0190, 0374, 0376
Hitsu.....	0036, 0245, 0482, 0637	.....	0378, 0388, 0458, 0500, 0633
HMV.....	0114	ITV.....	0063, 0064, 0401
Hoehner.....	0741, 1583	Jean.....	0062, 0063
Home Electronics.....	0633	JEC.....	0064
Hornophon.....	0401, 0583, 0064	JMB.....	0583, 0661
Hoshai.....	0064, 0309	Jocel.....	0739
Huanyu.....	0244, 0243, 0401	Jubilee.....	0583
Hugoson.....	1244	JVC.....	0036, 0680, 0220, 0398, 0245
Humax.....	1322	.....	0445, 0063, 0120, 0633, 0677
Hygashi.....	0036, 0243	.....	0710
Hyper.....	0388, 0036, 0243, 0244, 0274	Kaisui.....	0243, 0245, 0064, 0583
Hypersonic.....	0064	.....	0036, 0482, 0244, 0309
Hypson.....	0064, 0583, 0742, 0244	Kamp.....	0233, 0243
.....	0309, 0265, 0482, 0427, 0695	Kapsch.....	0064, 0190, 0286, 0131
.....	0741, 1064	.....	0233, 0388
Hyundai.....	1179, 1271	Karcher.....	0583, 0448, 0309, 0637
Iberia.....	0583, 0064	.....	0190, 0633, 0741, 1583
ICE.....	0245, 0398, 0064, 0036, 0245	Kathrein.....	0398, 0064, 0583
.....	0244, 0243	Kawa.....	0243, 0398
ICeS.....	0243, 0245, 0064	Kawasho.....	0190
ICT.....	0064, 1164	KB Aristocrat.....	0389, 0190, 0374
Iiyama.....	1244		

Kendo	0233, 0637, 0274, 0583	M Electronic.....	0114, 0064, 0274, 0132
.....	0190, 0539, 0397, 0129, 0455	.....	0370, 0131, 0401, 0036, 0244
.....	0064, 0262, 0274, 0321, 0389, 1464	.....	0507, 0519, 0243, 0190, 0314
Kennedy	0057, 0190, 0233, 0240	.....	0583, 0661, 0388, 0218, 0222
.....	0462, 0579	.....	0136, 0373, 0401
Kennex.....	1064	Madison.....	0064
Kenwood.....	0243, 0057	Magnadyne.....	0543, 0274, 0129
Kingsley.....	0583, 0243	.....	0114, 0374, 0579
Kioto.....	0733	Magnafon.....	0064, 0243, 0103, 0129
Kiton.....	0462, 0064, 0695	.....	0240, 0543
Kneissel.....	0064, 0265, 0401, 0583	Magnavox.....	0063, 1481
.....	0286, 0319, 0265, 0389, 0462	Magnum.....	0064, 0741, 0742, 1316
.....	0637	Manesth.....	0064, 0583, 0347, 0190
Kolster.....	0064, 0583, 0129, 0274, 0376	.....	0303, 0062, 0244, 0262, 0321
Konka.....	0514, 0583, 0245, 0445	Manhattan.....	0064, 0695, 1064
.....	0614, 0741, 0064, 0398	Marantz.....	0114, 0064, 0583, 0882
Kontakt.....	0064, 0514	Marelli.....	0064
Korpel.....	0114, 0583, 0064	Marelli.....	0114
Korting.....	0064, 0397, 0114, 0347, 0448	Mark.....	0262, 0583, 0401, 0036
Kosmos.....	0036, 0583	.....	0741, 0742, 0064, 0244
Koyoda.....	0265, 0036	Masuda.....	0036, 0245
Kraking.....	0244, 0265	Matsui.....	0204, 0064, 0382, 0583, 0038
KTV.....	0190, 0057, 0244	.....	0398, 0244, 0099, 0321, 0063
Kuba.....	0376	.....	0482, 0190, 0543, 0222, 0218
Kyoshu.....	0445	.....	0362, 0036, 0062, 0262, 0382
Kyoto.....	0513, 0190, 0243, 0244	.....	0390, 0458, 0514, 0741, 1064
L&S Electronic.....	0741, 0835	Matsushita.....	0064, 0677
LaSat.....	0036, 0397, 0513	Maxent.....	1782
Leader.....	0064, 0036	Maxim.....	1583
Lecson.....	0064, 0583	Mediator.....	0064, 0583
Lenco.....	0036, 0190, 0131, 0064, 0401	Medion.....	0064, 0539, 0583, 0695
Lenoir.....	0274	.....	0725, 0741, 0835, 0907, 1064
Les.....	0064	.....	1164, 1248, 1275, 1464, 1927
Levis Austria.....	0583	.....	0637, 0695
Leyco.....	0244, 0099, 0321, 0064	Megas.....	0036, 0637
LG.....	0064, 0274, 0397, 0458, 0036	MEI.....	1064
.....	0064, 0190, 0243, 0583, 0725	Melectronic.....	0036, 0064, 0131, 0132
.....	0741, 0742, 1173, 1175, 1205	.....	0190, 0222, 0243, 0244, 0274
.....	1218, 1279, 1664	.....	0373, 0376, 0401, 0507, 0519
Liesenk & Tter.....	0064, 0583	.....	0539, 0661, 0741
Liesenkotter.....	0036, 0064	Melvox.....	0427
Lifetec.....	0036, 0064, 0695, 0539	Memorex.....	0364, 0036, 1064
.....	1064, 1164, 0583, 0245, 0401, 0741	Memphis.....	0036, 0099, 0364
Lloyds.....	0539	Mercury.....	0114, 0064, 0036
LME.....	0458	Metronic.....	0652
Local India TV.....	0398	Metz.....	0064, 0114, 0240, 0394, 0415
Lodos.....	1064	.....	0474, 0562, 0581, 0614, 0695
Loewe.....	0038, 0064, 0397, 0064	.....	0773, 1190
.....	0114, 0319, 0539, 0543	Metz.....	0222, 0562, 0394, 0064, 0583
Logik.....	0233, 0725, 0038, 0220, 0907	.....	0695, 0240, 0581
.....	1244	MGA.....	0064, 0064, 0131
Logix.....	0695	Micromaxx.....	0835, 0583, 0064, 0657
Luma.....	0233, 0064, 0401, 0036	.....	0695, 1064
.....	0286, 0389, 0390, 1064	Microstar.....	0064, 0835
Lumatron.....	0064, 0064, 0286, 0388	Mikomi.....	1176
.....	0244	Minato.....	0514, 0583, 0064
Lux May.....	0264, 0036, 0064	Minerva.....	0222, 0097, 0543, 0103
Luxor.....	0373, 0384, 0519, 0388	.....	0135, 0581, 0264, 0514, 0562
.....	0383, 0575, 0190, 0373, 0500	.....	0581
.....	0244, 0658, 0264, 0317, 0376	Minoka.....	0220, 0064, 0386
.....	0390, 0507, 1064, 1190	Mirror.....	1927

Mistral Electronics.....	0135, 0220	Nordic.....	0244
Mitsubishi.....	0190, 0120, 0539, 0114	Nordmende.....	0190, 0314, 0595, 0426
.....	0220, 0063, 0583, 0264, 0064	.....	0223, 0370, 0240, 0064, 0136
.....	0135, 0562, 1064	.....	0222, 0528, 0587, 0741
Mitsuri General.....	0397	Normerel.....	0064
Mivar.....	0036, 0317, 0243, 0103	Novatronic.....	0064, 0132, 0401
.....	0636, 0543, 0244, 0318, 0319	Oceanic.....	0397, 0388, 0190, 0374,
Monaco.....	0064, 0036	.....	0427, 0500, 0575
Morgan's.....	0103, 0583, 0064	Okano.....	0398, 0036, 0064, 0397
Motion.....	0120, 0103	Onimax.....	0741
Motorola.....	0397	Onwa.....	0064, 0129, 0245, 0398
MTC.....	0220, 0539, 0243, 0388	Opera.....	0120
.....	0057, 0376, 0397	Optonica.....	0064
MTlogic.....	0741	Orbit.....	0262
Multibroadcast.....	0129, 0220	Orion.....	0099, 0204, 0064, 0347, 0543
Multistandard.....	0064	.....	0382, 0038, 0036, 0262, 0321
Multitec.....	0064, 0513, 0695, 1064	.....	0344, 0741, 0907, 1943
.....	1583, 0244, 0583	Orline.....	0064, 0245
Multitech.....	0131, 0036, 0243, 0397,	Ormond.....	0695, 1064
.....	0274, 0583, 0129, 0064, 0103	Orsowe.....	0543
.....	0244, 0390, 0513	Osaki.....	0245, 0099, 0064, 0401, 0583
Murphy.....	0064, 0190, 0243	.....	0303, 0244, 0382
Musikland.....	0583, 0245, 0274	Osio.....	0317
Myryad.....	0064, 0064, 0583	Oso.....	0245
NAD.....	0388	Osume.....	0037, 0063, 0064, 0583
Naiko.....	0401, 0583, 0064, 0633	.....	0099, 0245
Nakimura.....	0190, 0064	Otake.....	0344
Naonis.....	0253, 0390	Otto Versand.....	0243, 1532, 0120, 0539
NAT.....	0253, 0264	.....	0064, 0583, 0222, 0218, 0388
National.....	0063, 0253, 0264, 0267	.....	0136, 0253, 0274, 0562, 0347
NEC.....	0064, 0197, 0036, 0401, 0244,	.....	0244, 0036, 0376, 0309, 0581
.....	0064, 0583, 0038, 0057, 0063	.....	0455, 0581, 0037, 0063, 0136
.....	0244, 0347, 0482, 0614, 1162	.....	0240, 0262, 0321, 0370, 0374
.....	1731, 1297, 1397	.....	0532, 0579
Neckermann.....	0064, 0218, 0532, 0583	Pacific.....	0583, 0741, 1064, 1164, 1264
.....	0190, 0445, 0274, 0581, 0244	Pael.....	0397, 0243
.....	0274, 0347, 0539, 0376, 0114	Palladium.....	0036, 0064, 0532, 0445
.....	0240, 0390, 0397	.....	0583, 0274, 0190, 0581, 0244
NEI.....	0274, 0583, 0458, 0064, 0364	.....	0376, 0114, 0240, 0390, 0397
.....	0398	.....	0445, 0657, 0741, 1164
Neovia.....	1233	Palsonic.....	0064, 0244, 0445, 0725
Nesco.....	0064, 0274	Panama.....	0677, 0244, 0064, 0583, 0274
Netsat.....	0064, 0583	Panasonic.....	0064, 0264, 0253, 0301
Network.....	0364	.....	0543, 0240, 0575, 0388, 0267
Neufunk.....	0064, 0036, 0245, 0309	.....	0264, 0190, 0394, 0064, 0374
.....	0583, 0637, 0741	.....	0253, 0378, 0677, 1237, 1337
New Tech.....	0244, 0370, 0475	.....	1677
New World.....	0243	Panavision.....	0265, 0064
Newtech.....	0245, 0036, 0370	Pathe Cinema.....	0240, 0347, 0319
Nicamagic.....	0099, 0243	.....	0190, 0243, 0265, 0427, 0458
Nikkai.....	0129, 0244, 0062, 0364	.....	0579
.....	0243, 0036, 0063, 0064, 0099, 0245	Pathe Marconi.....	0036, 0528, 0360
Nikko.....	0344	.....	0426, 0264, 0595, 0223
Nobliko.....	0426, 0103, 0097, 0129	Pausa.....	0036
.....	0243	Penney.....	0099, 0057
Nogamatic.....	0190, 0528, 0223, 0360	Perdio.....	0064, 0347, 0099, 0190
.....	0595	.....	0243, 0309
Nokia.....	0136, 0388, 0376, 0519, 0500	Perfekt.....	0114
.....	0366, 0401, 0658, 0373, 0347	Philco.....	0244, 0101, 0057, 0445
.....	0386, 0637, 0136, 0384, 0190	.....	0103, 0274, 0240, 0397, 0064
.....	0374, 0378, 0507, 0575, 0633	.....	0114, 0579

Philex.....	0220, 0378	Reflex.....	0064, 0695, 1064
Philharmonic.....	0583	Relisys.....	1233, 1234, 1236, 1238, 1240.....1241, 1242, 1295
Philips.....	0064, 0036, 0883, 0581, 0218.....0114, 0220, 0265, 0359, 0370.....0388, 0401, 0583, 0632, 1273.....1783, 1481	Reoc.....	0064, 0741
Phocus.....	1316	Revox.....	0233, 0397, 0064
Phoenix.....	0064, 0114, 0243, 0347, 0513, 0579	Rex.....	0114, 0190, 0233, 0286, 0390
Phonola.....	0057, 0243, 0064, 0114, 0220	RFT.....	0036, 0455, 0064, 0099, 0114
Pilot.....	0064, 0733	R-Line.....	0064
Pioneer.....	0064, 0370, 0455, 0136.....0190, 0314, 0388, 0513, 0539	Roadstar.....	0114, 0036, 0064, 0245.....0309, 0445, 0695, 0741, 1064.....1216, 1927
Pionier.....	0513, 1583	Robotron.....	0448, 0114
Plantron.....	0595, 0036	Rowa.....	0725, 0739
Playsonic.....	0064, 0244, 0366, 0741.....0742	Roxy.....	0475
Policom.....	0036, 0528, 0595	Royal Lux.....	0114, 0362
Poppy.....	0274	RTF.....	0652
Portland.....	0401	Saba.....	0265, 0314, 0114, 0136, 0426.....0543, 0388, 0362, 0575, 0587.....0528, 0370, 0525, 0223, 0190.....0240, 0374, 0595, 0652, 0741
Powerpoint.....	0064, 0514, 0725	Saccs.....	0482, 0265
Prandoni-Prince.....	0244, 0543, 0103.....0240, 0388, 0390	Sagem.....	0262, 0637, 0482
Precision.....	0099	Saisho.....	0064, 0543, 0204, 0244, 0190.....0036, 0038, 0262, 0458
Prinston.....	1064	Saivod.....	0190, 0583, 0064, 0695, 0739.....1064, 1190
Prinz.....	0036, 0388	Sakai.....	0190, 0317
Profex.....	0064, 0036, 0103, 0190.....0388, 0390	Salora.....	0240, 0383, 0388, 0386, 0543.....0575, 0366, 0190, 0317, 0376.....0390, 0507, 0579, 0658, 1264
Profi.....	0036	Salsa.....	0362
Profilo.....	1583	Sambers.....	0064, 0543, 0103, 0129, 0240
Profitronic.....	0064, 0129	Sampo.....	1782
Proline.....	0064, 0099, 0652, 0657, 0661.....1064	Samsung.....	0243, 0036, 0244, 0397.....0243, 0671, 0099, 0317, 0190.....0057, 0729, 0839, 0841, 0839.....0064, 0475, 0583, 0614, 1087.....1262, 1276
Prosonic.....	0064, 0244, 0695, 0741.....0243	Sandra.....	0064, 0244, 0243
Protech.....	0064, 0036, 0445, 0695.....0376, 0129, 0458, 0364, 0244.....0274, 0513, 0579, 1064	Sansui.....	0583, 0482, 0064, 0733
ProVision.....	0064, 0583, 0741	Santon.....	0036
Pye.....	0036, 0583, 0064, 0114, 0376.....0401, 0581	Sanyo.....	0064, 0319, 0038, 0397, 0366.....0131, 0099, 0243, 0244, 0190, .....0036, 0135, 0064, 0583, 0513.....0063, 0197, 0240, 0582, 0920.....1235
Pymi.....	0274	SBR.....	0376, 0583, 0064, 0220
Quadral.....	0245	Schaub Lorenz.....	0064, 0575, 0513.....0374, 0388, 0401, 0633, 0741.....1218
Quasar.....	0064, 0036, 0274	Schneider.....	0244, 1164, 0244, 0286.....0274, 0398, 0388, 0245, 0695.....1064, 0370, 0190, 0741, 0064.....0097, 0376, 0379, 0583
Quelle.....	0063, 0131, 0388, 0539, 0528.....0562, 0581, 0532, 0244, 0274.....0101, 0097, 0037, 0038, 0064.....0240, 0333, 0579, 0695, 1064	Scotland.....	0190
Questa.....	0136, 0063	Seaway.....	0661
Radialva.....	0064, 0245, 0364, 0458	Seelver.....	1064
Radiola.....	0114, 0583, 0064, 0244	SEG.....	0114, 0695, 0063, 0129, 0389.....0064, 0036, 0103, 0243, 0244.....0245, 0376, 0514, 0579, 0661.....1064, 1190, 1464
Radiomarelli.....	0036, 0543, 0064, 0114		
RadioShack.....	0057, 0064		
Radiotone.....	0097, 0036, 0064, 0455.....0695, 1064		
Rank Arena.....	0063		
RBM.....	0097		
RCA.....	0388, 1474, 0120, 0652		
Realistic.....	0057		
Rediffusion.....	0741, 0063, 0373, 0378.....0388, 0575		

SEI	0233, 0129, 0240, 0321, 0233	Strong	1176, 1190
.....	0064, 0037, 0114, 0204, 0374	Sunkai	0321, 0482, 0514, 0637, 0064
.....	0543, 0579	.....	0382, 0245, 0262
Sei-Sinudyne.....	0037, 0064, 0114, 0129	Sunstar.....	0036, 0064, 0398
.....	0233, 0240, 0321, 0374, 0543	Sunwood.....	0543, 0036, 0064
.....	0579	Superla.....	0036, 0243, 0543
Seleco.....	0036, 0190, 0389, 0233, 0286	SuperTech	0036, 0064, 0243, 0245
.....	0373, 0374, 0390, 0398, 0462	.....	0401
Sencora.....	0303, 0036	Supra.....	0036
Sentra.....	0120, 0062	Susumu.....	0245, 0314, 0362
Serino.....	0120, 0482, 0637	Sutron.....	0243
Sharp.....	0063, 0120, 0220, 0321, 0543	SVA.....	0614
.....	1120, 1190, 1220	Swissline.....	0274
Shintoshi.....	0064	Sydney.....	0244
Shivaki.....	0064	Sylvania.....	0064, 0057
Shorai.....	0114, 0321	Sysline.....	0064, 0474
Siarem.....	0218, 0543, 0114, 0129, 0240	Sytong.....	0243
.....	0374, 0579	T + A.....	0394, 0474
Siemens.....	0064, 0222, 0581, 0240	Tandberg.....	0245, 0136, 0394
.....	0218, 0374, 0562	Tandy.....	0063, 0120, 0244, 0274, 0303
Sierra.....	0397, 0583	.....	0099, 0190, 0245
Siesta.....	0243, 0397	Targa.....	0729
Silva.....	0063, 0064, 0243, 0388	Tashiko.....	0063, 0190, 0243, 0244, 0386
Silva Schneider.....	0064, 1583	.....	0390, 0064
Silver.....	0063, 0388, 0742, 0114	Tatung.....	0038, 0064, 0099, 0244, 0543
SilverCrest.....	1064	.....	1083, 1583, 1783, 0036
Singer.....	0036, 0114, 0129, 0362, 0462	TCM.....	0741, 0835
.....	0204	Teac.....	0036, 0064, 0197, 0458, 0482
Sinudyne.....	0037, 0114, 0129, 0204	.....	0539, 0695, 0725, 0739, 1695
.....	0233, 0240, 0262, 0321, 0374	.....	1751, 0244, 0445, 1064
.....	0543, 0579, 0384, 0388	TEC.....	0347, 0274, 0498, 0362, 0036
Skantic.....	0383, 0384, 0064	.....	0064, 0244, 0286, 0364, 0579
SKY.....	0064, 0907, 0347	Tech Line.....	0064, 0695, 1464
Sliding.....	0907	Technema.....	0136, 0347
SLX.....	0695	Technics.....	0583, 0677
Smaragd.....	0514	TechniSat.....	0583, 1294
Sogera.....	0388	Technisson.....	0741, 1316
Solavox.....	0064, 0099, 0190, 0378	Technosonic.....	0583
.....	0388, 0575	Techwood.....	1190
Sonawa.....	0245	Tecnimagen.....	0583
Soniko.....	0064	Teco.....	1067
Sonitron.....	0244, 0366, 0064, 0397	Tedalex.....	0036, 0244, 0458
Sonoko.....	0036, 0064, 0309, 0244	Teleavia.....	0064, 0528, 0360, 0517
Sonolor.....	0190, 0309, 0374, 0388	.....	0595, 0223, 0370, 0426
.....	0532, 0575, 0064	Telecor.....	0136, 0190, 0286
Sontec.....	0036, 0064, 0321, 0397, 0532	Telefunken.....	0064, 0528, 0498, 0362
Sony.....	0129, 0037, 1678, 0063, 0101	.....	0289, 0652, 0729, 0426, 0064
.....	0038, 0064, 0120, 0197, 0532	.....	0583, 0101, 0370, 0593, 0595
.....	1037, 1532, 1778	.....	0333, 0136, 0223, 0240, 0314
Sound & Vision.....	0064, 0245, 0129	.....	0373, 0513, 0517, 0525, 0587
.....	0401	.....	0741
Soundwave.....	0064, 0347, 0445, 0742	Telefusion.....	0064
.....	0245	Telegazi.....	0064, 0347, 0190
Spectra.....	0036	Telemeister.....	0064, 0347
Ssangyong.....	0036	Telesonic.....	0036, 0064
Standard.....	0036, 0064, 0244, 0245	Telestar.....	0064, 0583
.....	0347, 0401, 1064	Teletech.....	0036, 0064, 0364, 0695
Starlite.....	0036, 0064, 0579, 0309	.....	1064, 0244, 0274
Stenway.....	0245, 0309, 0233	Teleton.....	0063, 0233, 0244, 0286
Stern.....	0190, 0233, 0286, 0390, 0321	.....	0376, 0390, 0347
Strato.....	0036, 0064	Televidcon.....	0243, 0347, 0579, 0321

Televue.....	0064
Temco.....	0131, 0321
Tempest.....	0036
Tennessee.....	0064
Tensai.....	0244, 0245, 0321, 0347, 0036
.....	0132, 0401, 0398, 0064, 0131
.....	0274, 0344, 0742, 1064
Tenson.....	0036, 0347
Tevion.....	0583, 0695, 0741, 0835, 1064
.....	1164, 1275, 1286, 1316, 1583
Textet.....	0036, 0243, 0244, 0245, 0401
.....	0264
Thomson.....	0220, 0314, 0136, 1474
.....	0360, 0362, 0370, 0426, 0517
.....	0528, 0498, 0595, 0223, 0064
.....	0264, 0376, 0587, 0652
Thorn.....	0099, 0064, 0539, 0388, 0101
.....	0265, 0062, 0063, 0131, 0136
.....	0220, 0362, 0370, 0386, 0532
.....	0562, 0580
Thorn-Ferguson.....	0220, 0265, 0370
Tiny.....	1296
Tokai.....	0243, 0064, 0036, 0190, 0364
.....	0401, 0475, 0695, 1064
Tokaido.....	1064
Tokyo.....	0309, 0062, 0475
Tomashi.....	0245, 0309, 0270
Toshiba.....	0376, 0535, 0677, 0063, 0062
.....	0097, 0129, 0136, 0222, 0270
.....	0517, 0580, 0741, 1183, 1190
.....	1191, 1316, 1535, 1583, 1683
Towada.....	0036, 0244, 0579
Toyoda.....	0244, 0398
Trans Continen.....	0064, 0244, 0695
.....	1064
Transonic.....	0036, 0064, 0243, 0583
.....	0539, 0725, 0739
Transtec.....	0064
Triad.....	0543, 0583
Trident.....	0244, 0543
Tristar.....	0204, 0245, 0220
Triumph.....	0309, 0543, 0593, 0064
.....	0204, 0270, 0373, 0583
Tsoschi.....	0309, 0583
TVTEXT 95.....	0103, 0583
Uher.....	0114, 0064, 0347, 0401, 0445
.....	0513, 0397, 0286, 0103, 0233
.....	0507
Ultravox.....	0064, 0401, 0243, 0190
.....	0064, 0583, 0240, 0114, 0129
.....	0274, 0378, 0579
Unic Line.....	0064, 0583, 0482
United.....	0064, 0741, 0742, 1064, 1943
.....	0373, 0583
Universal.....	0064
Universum.....	0364, 0132, 0562, 0388
.....	0274, 0519, 0507, 0397, 0445
.....	0038, 0539, 0063, 0190, 0321
.....	0131, 0064, 0583, 0036, 0037
.....	0097, 0101, 0103, 0197, 0204
.....	0240, 0244, 0317, 0333, 0373
.....	0389, 0448, 0500, 0528, 0532
Univox.....	0064, 0114, 0190, 0364, 0265
Utax.....	0064
V7 Videoseven.....	1782, 0907
Vestel.....	0036, 0190, 0695, 1064, 0064
.....	0244, 0579, 0583, 1190
Vexa.....	0243, 0583
Videocon.....	0535
Videologic.....	0243, 0245
Videologique.....	0025
Videologique.....	0274, 0245
Videosat.....	0064, 0274
VideoSystem.....	0243, 0583
Videotechnic.....	0244, 0347, 0383
Videoton.....	0063, 0190, 0383
Vidtech.....	0243
Viewsonic.....	1782
Visiola.....	0064
Vision.....	0064, 0244, 0347, 0303, 0583
Vistar.....	0064, 0388, 0233
Vortec.....	0114, 0583
Voxson.....	0244, 0064, 0445, 0190
.....	0114, 0390
Waltham.....	0064, 0695, 0445, 0314
.....	0190, 0583, 0136, 0244, 0383
.....	0458, 0517, 1064
Wards.....	0057
Watson.....	0243, 0583, 0245, 0036, 0240
.....	0695, 1064, 0064, 0240, 0347
.....	1464
Watt Radio.....	0240, 0190, 0129, 0243
.....	0579
Wega.....	0036, 0063, 0064, 0114
Wegavox.....	0064, 0064
Welltech.....	0741
Weltblick.....	0064, 0583, 0244, 0347
Weston.....	0064, 0583
Wharfedale.....	0347, 0583, 0064, 0583
.....	1264, 1583
White Westinghouse.....	0309, 0243
.....	0364, 0064, 0347, 1309
Windsor.....	1064
Windstar.....	0064, 0309, 0364
Windy Sam.....	0583
World-of-Vision.....	0907, 1316
Xenius.....	0661
Xoro.....	1223, 1244, 1270
Xrypton.....	0309, 0583, 0064
X-View.....	1218
Yamaha.....	0057, 0677, 1603
Yamashi.....	0064, 0482, 0244, 0583, 0309
Yokan.....	0244, 0583, 0064
Yoko.....	0245, 0064, 0036, 0397, 0366
.....	0243, 0274, 0458, 0244, 0448
Yorx.....	0233
Zanela.....	0265
Zanussi.....	0366, 0244, 0233, 0390
Zenor.....	0366

**SETUP CODES FOR
DIGITAL VERSATILE DISC
(DVD)**

3D LAB.....	0566
4Kus.....	1185
Acoustic Solutions.....	0740, 0757
AEG.....	0797, 0815, 0817
AFK.....	1078
Aim.....	0805
Airis.....	0699, 1134, 1251
Aiwa.....	0560, 0668, 1270
Akai.....	0743, 0793, 0815, 0817 0911, 0925, 1142, 1722
Akura.....	0925, 1078
Alba.....	0566, 0699, 0722, 0726 0740, 0744, 0757, 0810, 1078
Alize.....	1178
Altacom.....	1251
Amitech.....	0797
Amoi.....	0879
Amstrad.....	0740
Ansonic.....	0801, 0858
Apex Digital.....	0699, 1031, 0744, 1127
Aria.....	0920
Arianet.....	0845, 0920
Aristona.....	0673
Asono.....	1251
Atacom.....	1251
A-Trend.....	0741
Audiosonic.....	0717
Audiovox.....	0744
Auvio.....	1117
AWA.....	0757
Axion.....	0757
Basic Line.....	0740, 2021
Baze.....	0925
BBK.....	1111, 1251
Beko.....	1180
Bellagio.....	1031
Black Diamond.....	0740, 0793, 0860 0911
Blaupunkt.....	0744
Blue Parade.....	0598
Blue Sky.....	0678, 0699, 0722, 0740 0805, 0726
Boghe.....	1031, 1248
Boman.....	0810, 0925
Brainwave.....	0797, 1142
Brandt.....	0530, 0578, 0678
Broksonic.....	0722
Bush.....	0543, 0699, 0703, 0716, 0717 0722, 0726, 0740, 0744, 0757 0805, 0838, 0858, 0860, 0906 0911, 1078, 1463, 1722
Cambridge Audio.....	1111
Cambridge Soundworks.....	0723
Cat.....	0726
CCE.....	0757
Centrex.....	0699
Centrum.....	0740, 0806, 2021
CGV.....	1142
Cinea.....	0868
Cinetec.....	0740
CineUltra.....	0726
Classic.....	0757, 1757
Clatronic.....	0699, 0815, 0845
Clayton.....	0740
Coby.....	0757, 0805
Compacts.....	1134
Conia.....	0879
Continental Edison.....	0858
CrossWood.....	1180
Crown.....	0717, 0797, 1142, 0678
Crypto.....	1255
Cybercom.....	0858
CyberHome.....	0741, 0843
Cytron.....	0678, 0743, 0801, 0732
Daewoo.....	0732, 0741, 0797, 0860
Dalton.....	1063, 1134
Dansai.....	0797, 0810, 1142
Dantax.....	0566, 0740, 0750, 0817
DCE.....	0858
Decca.....	0797, 1142
Denon.....	0517, 0661, 1661
Denver.....	0726, 0805, 0815, 0925 1110, 1131, 1134, 1343, 1379 1380, 1386, 1442, 1447
Denzel.....	0692
Desay.....	1117
Diamond.....	0678, 0795
Digihome.....	0740
digired.....	0744
Digital i.....	0920
Digitrex.....	0699
DiK.....	0858
Dinamic.....	0815
DiViDo.....	0732
DK Digital.....	0858, 1281
DMTech.....	0810, 1124
Dragon.....	0858
DreamX.....	1178
DSE.....	1757
Dual.....	0678, 0692, 0740, 0757, 0806 0810, 0817, 0858
Durabrand.....	0740, 0858
D-Vision.....	1142
ECC.....	0757
Eclipse.....	0750
Elin.....	0797
Elta.....	0699, 0717, 0797, 0815, 1142 1178
Eltax.....	0793
Emerson.....	0618, 0732
Enterprise.....	0618
Enzer.....	1255, 0692
EuroLine.....	0815, 1110, 1142
Fenner.....	0678
Ferguson.....	0678, 0925
Finlux.....	0618, 0699, 0703, 0768 0797, 0810, 1174
Firstline.....	0740, 0896
Fisher.....	0697

Funai.....	0702, 0722	Lexicon.....	0698
Gateway.....	1185	LG.....	0618, 0768, 0817, 0896, 1933
GE.....	0744, 0549	Lifetec.....	0678, 0858
Giec.....	1248	Limit.....	0743, 0795, 1131
Global Solutions.....	0795	LiteOn.....	1185
Global Sphere.....	0795	Lodos.....	0740
Go Video.....	0810, 0896	Loewe.....	0566, 0768
GoldStar.....	0618, 0768	LogicLab.....	0795
Goodmans.....	0678, 0717, 0740, 0750	Logix.....	0732, 0810, 1128
.....	0757, 0810, 0817, 0860, 0906	Lumatron.....	0722, 0732, 0768, 0860
.....	1031, 1248, 1281	.....	1124, 1142
Goodmans.....	0678, 0717	Lunatron.....	0768
GPX.....	0726	Luxman.....	0600
Gradiente.....	0678	Luxor.....	0740, 1031, 1722, 1757
Graetz.....	0692	Magnavox.....	0530, 0566, 0702, 0740
Gran Prix.....	0858, 0925	Magnex.....	0750
Grandin.....	0740, 0743, 1281	Majestic.....	1134
Greenhill.....	0744	Manhattan.....	0732, 0740
Grundig.....	0566, 0578, 0678, 0697	Marantz.....	0566
.....	0713, 0722, 0732, 0740, 0802,	Mark.....	0740
.....	0817, 1031, 1063, 1722, 1757	Marquant.....	0797
Grunkel.....	0797	Mastec.....	1248
H&B.....	0740, 0845, 0868	Matsui.....	0678, 0699, 0722, 0740, 0911
Hanseatic.....	0768, 0810, 0817, 1180	.....	1031, 1722, 1757
HCM.....	0815	Maxim.....	0740
HDT.....	0732	MBO.....	0717, 0757, 1757
Henss.....	0740	MDS.....	0740, 0805
Hitachi.....	0600, 0691, 0740, 2021, 0692	Mecotek.....	0797
Hiteker.....	0699	Medion.....	0657, 0678, 0743, 0801
Hoehner.....	0678, 0740, 0858, 1251	.....	0810, 0858, 0906, 1134
Home Electronics.....	0757	MEI.....	0817
Home Tech Industries.....	1134, 1251	Memorex.....	0858
Humax.....	0673	Memory.....	1110
Hyundai.....	0793	Metronic.....	0717
ICP.....	1180	Metz.....	0552, 0598, 0740
Ingelen.....	0815	MiCO.....	0750, 1248, 1281
IRT.....	0810	Microboss.....	0745
ISP.....	0722	Micromaxx.....	1722
Jaton.....	0692	Micromedia.....	0530, 0566
JDB.....	0757	Micromega.....	0566
Jeken.....	0726	Microsoft.....	0549
JMB.....	0722	Microstar.....	0858
JVC.....	0530, 0566, 0650, 0894, 1191	Minax.....	0740
.....	1967	Minerva.....	0732
jWin.....	1078	Minix.....	1140
Kansai.....	1134	Minoka.....	0797
Karcher.....	0810	Mintek.....	0744
Kendo.....	0726, 0740, 0858	Mirror.....	0906
Kennex.....	0740, 0797, 0925	Mitsubishi.....	0740
Kenwood.....	0517, 0561, 0764	Mizuda.....	0797, 0845
Kiirio.....	0797	Monyka.....	0692
Kingavon.....	0845	Mustek.....	0757, 1757
Kiss.....	0692, 0868, 1550	Mx Onda.....	0678, 1281
KLH.....	0744	Myryad.....	1281
Koss.....	0678	NAD.....	0768
Lawson.....	0743, 0795, 0732	Naiko.....	0797, 1031
Lecson.....	0723	Nesa.....	0744
Lenco.....	0678, 0726, 0740, 0797	Neufunk.....	0692
.....	0801, 0805	Nevir.....	0797, 0858
Lenoxx.....	0717	Nintaus.....	1078
Lexia.....	0726, 0795	Nordmende.....	0801, 0858

Olidata	0699	Schaub Lorenz.....	0797, 0815, 1142
Onkyo	0530, 0654, 1639	.....	1178
Oopla.....	1185	Schneider.....	0566, 0678, 0732, 0740
Optimus.....	0552, 0598	.....	0801, 0806, 0810, 0815
Orava.....	0845	.....	0817, 0858, 1128, 1180
Orion.....	0722, 1722	Scientific Labs.....	0795
Oritron.....	0678	Scott.....	0678, 0699, 0745, 1063
Ormond.....	0740	Seeltech.....	1251
P&B.....	0845	SEG.....	0692, 0740, 0795, 0911, 2021
Pacific.....	0722, 0740, 0795, 0817, 0858	Shanghai.....	0699
Packard Bell.....	0858	Sharp.....	0657, 0740
Palladium.....	0722, 0806, 1933	Sherwood.....	0744, 0768
Palsonic.....	0716, 0699	Shinco.....	0744
Panasonic.....	0517, 1935, 1517	Shinsonic.....	0560
Panda.....	0744	Sigmathek.....	1251
Paramount Pictures.....	0806	Siltex.....	1251
peekTon.....	0925, 1251	Silva.....	0815, 0925
Philco.....	0717, 0815	Silva Schneider.....	0858, 0925, 1174
Philips.....	0530, 0566, 0673, 0698, 0702	Singer.....	0717
.....	1185, 1674, 1698, 1839, 1840,	Sinudyne.....	1248
.....	1938, 1941, 1367	Skantic.....	0566, 0740
Phonotrend.....	0726	Skymaster.....	0757, 0795
Pioneer.....	0552, 0598, 0658, 0665	Skyworth.....	0793, 0925
.....	1487, 1502, 1503, 1598, 1838	Sliding.....	1142
.....	1927, 1929, 1992	Slim Art.....	0797
Plu2.....	1117	SM Electronic.....	0717, 0757, 0795
Polk Audio.....	0566	Smart.....	0732, 0740, 0745
Prima Electronic.....	0793	SMC.....	0838
Prinz.....	0858	Sonic Blue.....	0810
Prism.....	0732, 1180	Sony.....	0560, 0600, 0799, 0891, 1044
Pro2.....	1134	.....	1060, 1096, 1097, 1160, 1560,
Proline.....	0678, 0699, 0713, 0737	.....	1660, 1894, 1930, 1931, 1961
.....	0860, 1031	.....	2008, 2047
Proscan.....	0549	Soundmaster.....	0795
Proson.....	0740	Soundwave.....	0810
Prosonic.....	0726	Standard.....	0678, 0795, 0815, 0858
ProVision.....	0726	.....	0925
Qwestar.....	0678	Starmedia.....	0845, 1251
Radionette.....	0768, 0896, 1933	Strong.....	0740
Raite.....	0692	Sunkai.....	0797
RCA.....	0549, 0598	Sunstech.....	0858
REC.....	0517, 0716, 0793	Sunwood.....	0815, 0925
Red Star.....	0797, 0815, 0925, 1134	Supervision.....	0795
Reoc.....	0795	SVA.....	0699
Revoy.....	0726, 0868	Sylvania.....	0702
Roadstar.....	0716, 0717, 0726, 0740	Symphonic.....	0702
.....	0757, 0845, 0860, 0906, 0925	Synn.....	0795
.....	1078	Tandberg.....	0740, 1722, 2021
Ronin.....	0737	Tatung.....	0797
Rotel.....	0650	Teac.....	0722, 0744, 0768, 0795, 0817
Rowa.....	0543, 0744	.....	0598
Saba.....	0578, 0678	Tec.....	0925
Saivod.....	0858	Technica.....	1124, 1722
Salora.....	0768	Technics.....	0517
Samsung.....	0517, 0600, 0847	Technika.....	0797, 0858, 1124, 1142
Sansui.....	0722, 0795, 1180	Technisson.....	1142
Santosh.....	1142	Technosonic.....	1078, 1142
Sanyo.....	0697, 0740	Techwood.....	0740
Scan.....	0732	Tedalex.....	1255
ScanMagic.....	0757	Teletech.....	0740, 0795
ScanSonic.....	1722	Telra.....	0703

Tensai.....	0678, 0717, 0797
Tevion.....	0678, 0860, 0925, 1063
Theta Digital.....	0598
Thomson.....	0549, 0578
Tokai.....	0692, 0815, 0817, 0925
Tokiwa.....	0743
Top Suxess.....	1251
Toshiba.....	0530, 0722
TRANS-continents.....	0858
TSM.....	1251
Umax.....	0717, 1178
United.....	0699, 0722, 0815, 1110
.....	1124, 1142, 1255
Universum.....	0618, 0740, 0768, 0806
.....	0817, 0896
Urban Concepts.....	0530
Venturer.....	0817
Vestel.....	0740, 2021
Vieta.....	0732
Viewmaster.....	1111
Voxson.....	0757, 0858
Vtrek.....	1255
Waitec.....	1178, 1251
Walkvision.....	0744
Welkin.....	0858
Wellington.....	0740
Welltech.....	1248
Weltstar.....	0740
Wesder.....	0726
Wharfedale.....	0713, 0723, 0817
Wilson.....	0858
Windsor.....	0740
Windy Sam.....	0600
Woxter.....	1178, 1251
Xbox.....	0549
Xenius.....	0817
XLogic.....	0795
Xoro.....	1248
Yakumo.....	1031
Yamada.....	1031, 1178, 1185
Yamaha.....	0517, 0566, 0673
Yamakawa.....	0692, 0737, 0792, 1131
Yukai.....	0757, 1757
Zenith.....	0530, 0618

SETUP CODES FOR VCR

Accent.....	0099
Adelsound.....	0031
Adyson.....	0099
Aiwa.....	0027, 0059, 0064, 0236, 0334.....0375, 0379, 1164
Akai.....	0047, 0068, 0080, 0133, 0267.....0312, 0342, 0375, 0379
Akiba.....	0099
Akitan.....	0322
Akura.....	0099, 0068
Alba.....	0027, 0047, 0099, 0108, 0236.....0305, 0322, 0342, 0360, 0361.....0375, 0379
Allorgan.....	0267
Allstar.....	0349, 0108
Ambassador.....	0047
Amstrad.....	0027, 0099, 0305, 0352.....0359
Anam.....	0064, 0189, 0253, 0267
Anam National.....	0189, 0253, 0481.....1189
Anitech.....	0099, 0349
Ansonic.....	0027, 0031
Aristona.....	0108, 0173
ASA.....	0064, 0108
Asuka.....	0064, 0065, 0099
Audiosonic.....	0305
Audioton.....	0047
AVP.....	0027, 0379
Awa.....	0070
Baird.....	0027, 0068, 0131, 0133, 0305
Basic Line.....	0047, 0073, 0099, 0131.....0305, 0236
Beko.....	0131
Bell & Howell.....	0131
Bestar.....	0305, 0047
Black Panther.....	0305
Blaupunkt.....	0030, 0033, 0108, 0181.....0189, 0222, 0253, 0254, 0430
Blue Sky.....	0064, 0099, 0236, 0305.....0375, 0379, 1164
Bondstec.....	0047, 0099
Bosch.....	0181
Brandt.....	0068, 0214, 0233, 0347.....0348, 0520
Brandt Electronique.....	0068
Brinkmann.....	0236, 0375
Brionvega.....	0371
Broksonic.....	0322
Bush.....	0027, 0099, 0108, 0236, 0305.....0342, 0360, 0361, 0375, 0379
Canon.....	0062
Carena.....	0236, 0108
Carrefour.....	0072
Carver.....	0108
Casio.....	0027
Cathay.....	0305
Catron.....	0047
CGE.....	0027, 0068
Cimline.....	0099, 0236
Citizen.....	0064, 0305
Clatronic.....	0027, 0047, 0099
Colt.....	0099
Combitech.....	0379
Condor.....	0047, 0305
Craig.....	0064, 0074, 0099, 0267
Crown.....	0047, 0064, 0099, 0305, 0349
Curtis Mathes.....	0062, 1062
Cyrus.....	0108
Daewoo.....	0047, 0072, 0073, 0236.....0305, 0379
Dansai.....	0099, 0305
Dantax.....	0379
Daytron.....	0047, 0305
De Graaf.....	0069, 0073, 0075, 0108.....0131, 0193
Decca.....	0027, 0094, 0108, 0236, 0379
Decca.....	0068, 0094
Deitron.....	0305
Denko.....	0099
Denon.....	0069
Diamant.....	0064
Domland.....	0236
Dual.....	0027, 0068, 0108, 0305, 0375
Dumont.....	0027, 0108, 0131, 0132
Elbe.....	0065, 0305
Elcotech.....	0099
Elin.....	0267
Elsay.....	0099
Elta.....	0099, 0305
Emerson.....	0027, 0064, 0070, 0072.....0099, 0235, 0236, 0305, 0620
ESC.....	0047, 0267, 0305
Etzuko.....	0099
Europhon.....	0047
Fenner.....	0047
Ferguson.....	0027, 0068, 0080, 0305.....0347, 0348, 0520
Fidelity.....	0027, 0099, 0267, 0352.....0379, 0459
Finlandia.....	0027, 0034, 0064, 0069.....0070, 0073, 0075, 0108, 0131.....0133, 0193, 0253, 0411
Finlux.....	0027, 0069, 0108, 0131, 0132
Firstline.....	0064, 0070, 0072, 0099.....0115, 0236, 0305, 0375, 1164.....0069
Fisher.....	0047, 0073, 0074, 0131, 0065
Flint.....	0236, 0375
Frontech.....	0047, 0099, 0349
Funai.....	0027, 0620
Galaxis.....	0305
Garrard.....	0027
GBC.....	0047
GE.....	0062, 0075, 0087, 0267, 0347.....1062
GEC.....	0108
General.....	0047
General Technic.....	0375
Genexxa.....	0131
Go Video.....	0459, 1164

Goldhand.....	0099	Kenwood.....	0065, 0068, 0094
GoldStar.....	0064, 0252, 1164	Kimari.....	0074
Goodmans.....	0027, 0047, 0064, 0099	Kneissel.....	0064, 0236, 0305, 0375
.....	0108, 0236, 0305, 0375, 0379	.....	0379
.....	0430	Kolster.....	0236
GPX.....	0064	Korpel.....	0099
Gradiente.....	0027	Kuba Electronic.....	0074
Graetz.....	0068, 0131, 0267, 0371	Kyoto.....	0099
Granada.....	0027, 0033, 0064, 0069	Lenco.....	0305
.....	0073, 0075, 0108, 0131, 0253	Leyco.....	0099, 0115
.....	0267, 0312	LG.....	0064, 1164
Grandin.....	0027, 0064, 0099, 0236	Lifetec.....	0236, 0375
.....	0305	Lloyd's.....	0027
Grundig.....	0030, 0033, 0034, 0099	Loewe.....	0031, 0033, 0064, 0108
.....	0108, 0222, 0253, 0347, 0374	.....	0132, 0189, 0481, 1589
.....	0375, 0376, 0379, 0430	Loewe Opta.....	0108, 0033, 0031
Hanimex.....	0322, 0379	.....	0481, 0189
Hanseatic.....	0064, 0065, 0108, 0236	Logik.....	0031, 0099, 0133, 0236, 0267
Hantor.....	0047	Lumatron.....	0620, 1164
Harley Davidson.....	0027	Lux May.....	0099
Harman/Kardon.....	0065	Luxor.....	0070, 0073, 0074, 0075
Harwood.....	0099	.....	0131, 0133, 0342
HCM.....	0099, 0349	LXI.....	0064
Hinari.....	0031, 0068, 0099, 0115, 0235	M Electronic.....	0027, 0065, 0064
.....	0267, 0305, 0349, 0379, 0236	Magnasonic.....	0305, 0620
Hisawa.....	0236, 0379	Magnavox.....	0027, 0062, 0108, 0430
Hischito.....	0072	Magnin.....	0267
Hitachi.....	0027, 0031, 0068, 0069, 0073	Manesth.....	0072, 0099, 0108, 0236
.....	0108, 0132, 0193, 0267, 0312	Marantz.....	0030, 0033, 0062, 0065
.....	0430, 0620, 0131	.....	0108, 0173, 0236, 0322
Hoehner.....	0305	Mark.....	0027, 0305
Hornophone.....	0108	Marquant.....	0349
Humax.....	2015	Master's.....	0305
Hypson.....	0027, 0064, 0099, 0236	Matsui.....	0236, 0031, 0375, 0064
.....	0305	.....	0235, 0115, 0267, 0379, 0322,
Impego.....	0047	.....	0359
Imperial.....	0027, 0267	Matsushita.....	0062, 1189
Ingersol.....	0031	Mediator.....	0108
Ingersoll.....	0031, 0236, 0267	Medion.....	0236, 0375, 0379
Inno Hit.....	0047, 0267, 0099, 0349	Melectronic.....	0027, 0064, 0065
Interbuy.....	0064, 0099	M-Electronic.....	0064
Interfunk.....	0108, 0131	Memorex.....	0027, 0062, 0064, 0073
Internal.....	0305	.....	0075, 0131, 0189, 0267, 0375
International.....	0064, 0305	.....	0481, 1189, 0074
Intervision.....	0027, 0236, 0305, 0375	Memphis.....	0099
Irradio.....	0099, 0108, 0064	Metronic.....	0108
ITT.....	0068, 0073, 0131, 0133, 0267	Metz.....	0030, 0033, 0064, 0108, 0189
.....	0371, 0411	.....	0222, 0253, 0254, 0374, 0481
ITV.....	0047, 0064, 0305	.....	0863, 0864, 1189, 1589
ITV Videomaster.....	0047	MGA.....	0070, 0267
JBL.....	0305	Micormay.....	0375
Jensen.....	0068	Micromaxx.....	0236
JMB.....	0236, 0375, 0379	Minerva.....	0033, 0222
Joyce.....	0027	Minolta.....	0069, 0132
JVC.....	0068, 0094, 0233, 0411	Mitsubishi.....	0070, 0075, 0094, 0108
Kaisui.....	0099	MTC.....	0027, 0267
Kambrook.....	0064	Multitec.....	0064
Karcher.....	0108, 0305	Multitech.....	0027, 0047, 0099, 0349
KEC.....	0064, 0305	Murphy.....	0027
Kendo.....	0099, 0133, 0236, 0305	Myryad.....	0108
.....	0342, 0375	NAD.....	0131

Naiko	0375
National	0253, 0189
Nebula Electronics	0060
NEC	0064, 0065, 0068, 0094, 0131
.....	0305
Neckermann	0108, 0371, 0068, 0235
Nesco	0099
Neufunk	0236
Nikkai	0047, 0099, 0305
Nikko	0064
Nokia	0068, 0069, 0073, 0075, 0108
.....	0131, 0133, 0267, 0305, 0342
.....	0371
Nordmende	0068, 0094, 0347, 0348
.....	0411, 0520, 0521, 0555, 0214
Oceanic	0027, 0068, 0073, 0075
.....	0108, 0131, 0133
Okano	0099, 0236, 0305, 0342
.....	0375, 0349
Optimus	0064, 0075, 0131, 0189
.....	0459, 0481, 0620, 1189
Orbit	0099
Orion	0031, 0115, 0235, 0236, 0322
.....	0360, 0361, 0375, 0376, 0379
Osaki	0027, 0064, 0099
Osume	0099
Otake	0236, 0360, 0361
Otto Versand	0108
Pace	0379
Pacific	0027, 0375
Palladium	0099, 0342, 0033, 0236
.....	0031, 0267, 0064, 0068, 0375
Palsonic	0027, 0099
Panasonic	0062, 0189, 0253, 0254
.....	0481, 0863, 0864, 1189, 1589
.....	1062, 0252
Pathe Cinema	0031, 0070
Pathe Marconi	0068
Penney	0062, 0064, 0065, 0069
.....	0267, 1062
Pentax	0069, 0132
Perdio	0027, 0236
Philco	0062, 0065, 0099, 0236
Philips	0033, 0062, 0108, 0173
.....	0411, 0430, 0494, 0620, 1296
Phoenix	0305
Phonola	0108
Pilot	0064
Pioneer	0069, 0094, 0108, 0189, 1830
Portland	0047, 0305
Prinz	0027, 0115
Profex	0349
Profitronic	0108, 0267
Proline	0027, 0305, 0347
Prosonic	0236, 0305
Protech	0108
ProVision	0305
Pye	0108
Quartz	0073
Quasar	0062, 0189, 0305, 1189
.....	1062
Quelle	0108, 0371, 0033, 0235
Radialva	0064, 0075, 0099
Radiola	0108
Radionette	0064, 1164
RadioShack	0027, 0064
Rank Arena	0068
RCA	0062, 0069, 0075, 0087, 0132
.....	0267, 0347, 1062
Realistic	0027, 0062, 0064, 0073
.....	0074, 0075, 0131
Reoc	0375
Rex	0068, 0411
RFT	0099, 0430, 0047
Roadstar	0064, 0099, 0108, 0267
.....	0305
Royal	0099, 0349
Saba	0068, 0214, 0233, 0305, 0347
.....	0348, 0411, 0521
Saisho	0031, 0115, 0235, 0236, 0375
Salora	0070, 0073, 0131, 0133
Samsung	0072, 0267, 0459
Samurai	0047
Sansui	0027, 0068, 0094, 0099
.....	0133, 0349
Sanwa	0031
Sanyo	0073, 0074, 0075, 0094
.....	0131, 0267, 1164
Saville	0267, 0305, 0379
SBR	0108, 0173
Schaub Lorenz	0027, 0068, 0131
.....	0133, 0342, 0371, 0375
Schneider	0027, 0064, 0069, 0099
.....	0108, 0173, 0267, 0305, 0375
.....	0379
Scott	0070
Sears	0027, 0062, 0064, 0069, 0073
.....	0074, 0131, 0132
Seaway	0305
SEG	0099, 0108, 0267, 0305, 0349
SEI	0031, 0108
SEI-Sinudyne	0031, 0108
Seleco	0047, 0064, 0068, 0411
Semp	0072
Sentra	0047, 0099
Sentron	0099
Sharp	0064, 0075, 0596, 0834
Shintom	0099, 0131
Shivaki	0064
Shorai	0031, 0115
Siemens	0222, 0033, 0034, 0108
.....	0173, 0430, 0030, 0064, 0073
.....	0131, 0347, 0374
Sierra	0108
Silva	0064
Silver	0305
Singer	0072
Sinudyne	0031, 0108, 0236, 0379
Smaragd	0375
Solavox	0047
Solovox	0047
Sonitron	0074

Sonneclair.....	0099	Ultravox.....	0305, 0371
Sonoko.....	0305	Unitech.....	0267
Sonorol.....	0073, 0075	United.....	0375
Sontec.....	0064	United Quick Star.....	0305
Sony.....	0027, 0038, 0059, 0060	Universum.....	0027, 0030, 0033, 0064
.....	0133, 1059	.....	0108, 0131, 0133, 0222, 0236
Soundwave.....	0064, 0236, 0375	.....	0267, 0349, 0352, 0375, 0430
Ssangyong.....	0099	.....	1164
Standard.....	0305	Victor.....	0094
Starlite.....	0064, 0131	Video Concepts.....	0072
Stern.....	0305	Video Technic.....	0027
Sunkai.....	0236, 0305, 0322, 0375	Videomagic.....	0064
Sunstar.....	0027	Videosonic.....	0267
Sunwood.....	0099	Villain.....	0027
Supra.....	0064, 0267	Wards.....	0027, 0060, 0062, 0065
Sylvania.....	0062, 0070, 0108	.....	0069, 0072, 0073, 0074, 0075
Symphonic.....	0027, 0620, 0099	.....	0087, 0099, 0108, 0267
T+A.....	0189	Watson.....	0108, 0379
Taisho.....	0031, 0115, 0236	Weltblick.....	0064
Tandberg.....	0305	Wewa.....	0520
Tandy.....	0027, 0131	Wharfedale.....	0620
Tashiko.....	0027, 0064, 0075, 0108	White Westinghouse.....	0099, 0305
.....	0267	.....	0371
Tatung.....	0027, 0068, 0070, 0075	World.....	0375
.....	0080, 0108, 0236, 0375, 0379	Yamaha.....	0065
Tchibo.....	0375	Yamashi.....	0099, 0305
TCM.....	0375	Yokan.....	0099
Teac.....	0027, 0064, 0068, 0334	Yoko.....	0047, 0064, 0267, 0099
TEC.....	0047, 0305, 0099	Zenith.....	0027, 0060
Tech Line.....	0099	ZX.....	0236, 0375, 0379
Technics.....	0062, 0108, 0189, 0253		
.....	1189		
Teknika.....	0027, 0062, 0064		
Teleavia.....	0068, 0520, 0214		
Telefunken.....	0068, 0214, 0233, 0305		
.....	0347, 0348, 0411, 0520, 0521		
Telerent.....	0253		
Teletech.....	0027, 0099, 0305, 0349		
Tempest.....	0047		
Tenosal.....	0099		
Tensai.....	0027, 0031, 0099, 0305, 0349		
Tensai.....	0349		
Tevion.....	0236, 0375		
Texet.....	0047, 0305		
Thomas.....	0027		
Thomson.....	0068, 0411, 0348, 0520		
.....	0521, 0555, 0347, 0348, 0087		
.....	0094, 0411, 0305, 0305		
Thorn.....	0064, 0068, 0131		
Thorn.....	0068, 0131		
Tokai.....	0099, 0064		
Topline.....	0375		
Toshiba.....	0068, 0070, 0072, 0108		
.....	0379, 0411, 0459, 2015, 0430		
Totevision.....	0064		
Towada.....	0349, 0099		
Towika.....	0099		
Tradex.....	0108		
Triumph.....	0235		
TVA.....	0047		
Uher.....	0267, 0371, 0064		

TV

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

DVD

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

VCR

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

Helpline



Country	Phone number	Tariff
België/Belgique	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Ελλάνας	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0.25
Luxemburg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Österreich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
Suisse/die Schweiz	01 212 0045	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

GB Information to the Consumer

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



I Informazioni per il consumatore

Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



E Información al consumidor

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



P **Informações ao consumidor**

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



GR **Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος**

Απόρριψη παλιού προϊόντος

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



CZ **Informace pro zákazníka**

Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem předkrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.



**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	rod	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostorpäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS